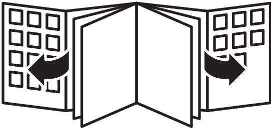
Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

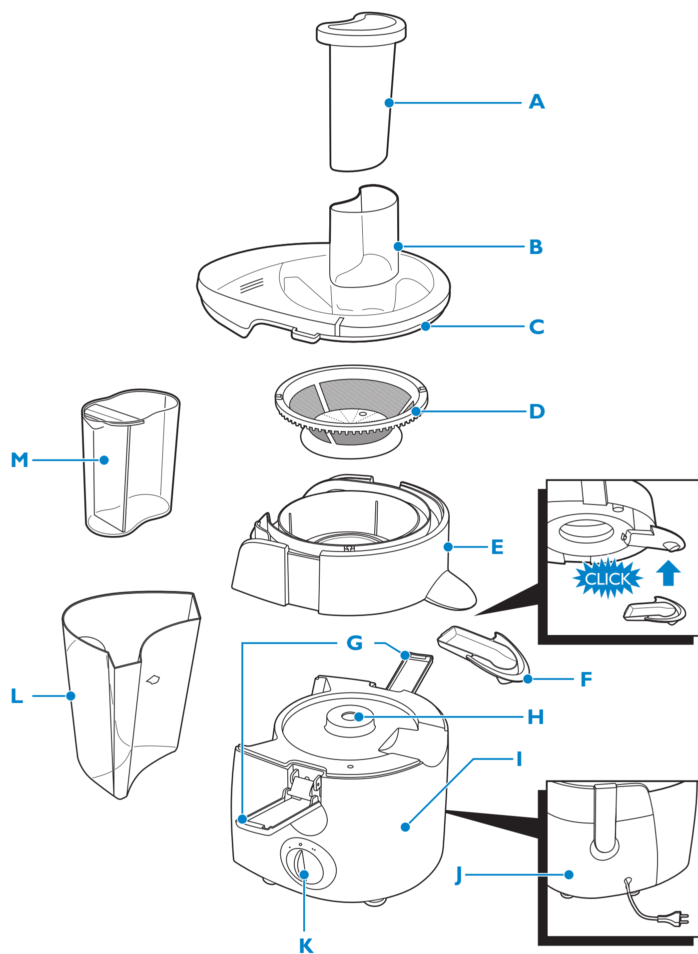
HR1851



PHILIPS



1



HR1851

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

A Pusher
B Feeding tube
C Lid
D Filter
E Juice collector
F Detachable spout
G Clamps
H Driving shaft
I Motor unit
J Cord storage compartment
K Control knob
L Pulp container
M Juice jug with detachable foam separator

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Only use a moist cloth to clean the motor unit.

Warning

- Check if the voltage indicated on the base of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other components are damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never let the appliance operate unattended.
- Always check the filter before use. If you detect any cracks or damage, do not use the appliance. Contact the nearest Philips service centre or take the appliance to your dealer.
- Never reach into the feeding tube with your fingers or an object while the appliance is running. Only use the pusher for this purpose.
- Do not touch the small blades in the base of the filter. The blades are very sharp.

Caution

- This appliance is intended for household use only.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Make sure all parts are correctly mounted before you switch on the appliance.
- Only use the appliance when both clamps are locked.
- Only unlock the clamps after you have switched off the appliance and the filter has stopped rotating.

- Do not remove the pulp container when the appliance is operating.
- Always unplug the appliance after use.

Electromagnetic fields

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

1 Clean all detachable parts (see chapter 'Cleaning').

2 Pull the mains cord out of the cord storage compartment at the back of the appliance.

3 To attach the spout to the juice collector, snap it into position (Fig. 2).

4 Place the juice collector onto the appliance and put the filter in the juice collector. Make sure the filter is fitted securely onto the driving shaft (Fig. 3).

Always check the filter before use. If you detect any cracks or damage, do not use the appliance and contact the nearest Philips service centre or take the appliance to your dealer.

5 To attach the pulp container to the appliance, align the latch on the pulp container with the slot on the motor unit and then push the pulp container home. Hold the lid over the filter and lower it into position. (Fig. 4)

You can also empty the pulp container while you are preparing juice. Switch off the appliance, remove the pulp container carefully and empty it.

Note: Reassemble the empty pulp container before you continue juicing.

6 Snap the two clamps onto the lid to lock it into place ('click'). Slide the pusher into the feeding tube. (Fig. 5)

Make sure the clamps are locked into position on either side of the lid.

7 Place the juice jug under the spout (Fig. 6).

The juice jug has a removable foam separator to separate the foam from the juice when you pour the juice into a glass.

Using the appliance

Note: Only switch on the appliance after you have assembled all parts properly and you have properly locked the lid into place with the two clamps.

Do not operate the juicer for more than 40 seconds at a time when you juice heavy loads and let it cool down afterwards. None of the recipes in this user manual constitute heavy loads.

1 Wash the fruit and/or vegetables and cut them into pieces that fit into the feeding tube.

2 Make sure the spout is attached to the juice collector and the juice jug is placed under the spout.

3 Turn the control knob to setting 1 (low speed) or 2 (normal speed) to switch on the appliance. (Fig. 7)

- Speed 1 is especially suitable for soft fruits and vegetables such as watermelons, grapes, tomatoes, cucumbers and raspberries.
- Speed 2 is suitable for all other kinds of fruits and vegetables.

4 Put the pre-cut pieces in the feeding tube and gently press them down towards the rotating filter with the pusher.

Do not exert too much pressure on the pusher, as this could affect the quality of the end result and it could even cause the filter to come to a halt.

Never insert your fingers or an object into the feeding tube.

5 After you have processed all ingredients and the juice flow has stopped, switch off the appliance and wait until the filter has stopped rotating.

6 Pour the juice from the jug into the glass.
- The removable foam separator separates the foam from the juice (Fig. 8).

Tips

- Use fresh fruit and vegetables, as they contain more juice. Pineapples, beetroots, celery stalks, apples, cucumbers, carrots, spinach, melons, tomatoes, oranges and grapes are particularly suitable for processing in the juicer.
- You do not have to remove thin peels or skins. Only thick peels, e.g. those of oranges, pineapples and uncooked beetroots, need to be removed. Also remove the white pith of citrus fruits because it has a bitter taste.
- If you want to juice fruits with stones, remove the stone before juicing.
- Apple juice turns brown very quickly. You can slow down this process by adding a few drops of lemon juice.
- Fruits that contain starch, such as bananas, papayas, avocados, figs and mangoes are not suitable for processing in the juicer. Use a food processor, blender or hand blender to process these fruits.
- Leaves and leaf stalks of e.g. lettuce can also be processed in the juicer.
- The juicer is not suitable for processing very hard and/or fibrous/starchy fruits or vegetables such as sugar cane.

Cleaning

- The appliance is easier to clean if you do so immediately after use.
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.
- All detachable parts are dishwasher-safe.

1 Switch off the appliance, remove the plug from the wall socket and wait until the filter has stopped rotating.

2 Remove the dirty parts from the motor unit. Dissassemble the appliance in the following order:
- Remove the pulp container;
- Remove the pusher;
- Open the clamps;
- Remove the lid.

3 Remove the juice collector together with the filter and then remove the spout from the juice collector (Fig. 9).

4 Clean all parts except the motor unit with a cleaning brush in warm water with some washing-up liquid and rinse them under the tap.

Note: Make sure you use a soft cleaning brush to clean the filter.

5 Clean the motor unit with a damp cloth.

Never immerse the motor unit in water nor rinse it under the tap.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 10).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Recipes

Below you find a number of simple recipes that help towards giving you your daily vitamin and mineral requirement.

Note: Process all fruits and/or vegetables in the juicer, mix well and serve immediately.

Smooth berry
- 225g berries
- 1 orange, peeled
- 1/8 watermelon, flesh only

Veggie mix
- 7 carrots, trimmed
- 2 apples
- 1 cucumber, peeled

Apple & pear
- 4 apples
- 3 ripe pears
- Juice of 1/2 lime

Celery & apple
- 4 apples
- 6 celery sticks

Green mix
- 2 fennel bulbs
- 4 apples

Beetroot & orange
- 450g beetroot
- 3 oranges, peeled

Celery & grape
- 5 celery sticks
- 400g white grapes, stalks removed.

Broccoli power
- 4 apples
- 350g broccoli, stalks removed.

Red temptation
- 4 carrots
- 2 tomatoes
- 2 peppers, cored and seeded.

- Juice of 1/4 lemon

Pineapple, peach & pear juice
- 1/2 pineapple, peeled and halved
- 2 peaches, halved and stoned
- 2 ripe pears

Horseradish soup

Ingredients:
- 80g butter
- 1 liter vegetable broth
- 50ml horseradish juice (approx. 1 root)
- 250ml whipping cream
- 125ml white wine
- Lemon juice
- salt
- 3-4 tbsps flour

1 Peel the horseradish with a knife.

2 Juice the horseradish.

Note: This appliance can process 3kg of horseradish in approx. 2 minutes (not including the time required to remove the pulp). When you juice horseradish, switch off and unplug the appliance and remove the pulp from the pulp container, the lid and the sieve after you have processed 1kg. When you have finished processing the horseradish, switch off the appliance and let it cool down to room temperature.

3 Melt the butter in a pan.

4 Slightly sauté the flour.

5 Add the broth.

6 Add the horseradish juice.

7 Add the whipping cream and white wine.

8 Add lemon juice and salt to taste.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The appliance does not work.	The appliance is equipped with a safety system. It does not work if the parts have not been assembled correctly. Check whether the parts have been assembled correctly, but switch off the appliance before you do so.
The motor unit gives off an unpleasant smell the first few times the appliance is used.	This is not unusual. If the appliance continues to give off this smell after a few times, check the quantities you are processing and the processing time.
The appliance makes a lot of noise, gives off an unpleasant smell, is too hot to touch, gives off smoke etc.	Switch off the appliance and unplug it. Go to the nearest Philips service centre or your dealer for assistance.
The filter is blocked.	Switch off the appliance, clean the feeding tube and the filter and process a smaller quantity.
The filter touches the feeding tube or vibrates strongly during processing.	Switch off the appliance and unplug it. Check if the filter is placed properly in the juice collector. The ribs in the bottom of the filter should fit properly onto the driving shaft. Check if the filter is damaged. Cracks, crazes, a loose grating disc or any other irregularity may cause malfunction.
	If you detect cracks in the filter or if the filter is damaged in any way, do not use the appliance anymore and contact the nearest Philips service centre.
The juice does not flow into the jug, but splashes onto the surface on which the appliance stands.	Make sure that the detachable spout is properly attached to the juice collector.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Gambaran umum (Gbr. 1)

A Pendorong
B Tabung pengisi
C Tutup
D Filter
E Pengumpul jus
F Cerat pasang-lepas
G Penjepit
H Poros penggerak
I Unit motor
J Tempat penyimpanan kabel
K Kenop kontrol
L Wadah ampas
M Tabung jus dengan pemisah busa pasang-lepas

Penting

Bacalah petunjuk pengguna ini secara saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

Bahaya

- Jangan sekali-kali merendam unit motor di air atau cairan lain atau membilasnya di keran. Gunakan kain lembap saja untuk membersihkan unit motor.

Peringatan

- Periksalah apakah voltase yang tertera di bagian bawah alat sudah sesuai dengan voltase listrik lokal sebelum Anda menghubungkan alatnya.
- Jangan menggunakan alat jika steker, kabel listrik atau komponen lain ada yang rusak.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Jangan sekali-kali membiarkan alat bekerja tanpa diawasi.
- Periksa selalu filter sebelum menggunakan. Jika terlihat ada yang retak atau rusak, jangan gunakan alat. Hubungi pusat layanan Philips terdekat atau bawa alat ke dealer Philips Anda.
- Jangan sekali-kali meraih ke dalam tabung pengisi dengan jari-jari Anda atau suatu benda sewaktu alat sedang bekerja. Hanya gunakan pendorong untuk maksud ini.
- Jangan sentuh pisau pemotong kecil di dasar filter. Pisau-pisau ini sangat tajam.

Perhatian

- Alat ini hanya untuk keperluan rumah tangga.
- Jangan sekali-kali menggunakan aksesori atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesori atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi batal.
- Pastikan semua bagian sudah dipasang dengan benar sebelum alat dijalankan.
- Gunakan alat ini hanya jika kedua jepitan sudah terkunci.
- Bukalah penjepit setelah alat dimatikan dan saringannya sudah berhenti berputar.

- Jangan lepaskan wadah ampas saat alat sedang bekerja.
- Selalu mencabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.

Medan elektromagnet

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan instruksi petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan berdasarkan pada bukti ilmiah yang kini tersedia.

Menyiapkan penggunaan

1 Bersihkan komponen lepas-pasang (lihat bab 'Membersihkan').

2 Keluarkan kabel listrik dari tempat penyimpanan kabel di bagian belakang alat.

3 Untuk memasang cerat ke penampung jus, pasang cerat pada posisinya (Gbr. 2).

4 Tempatkan pengumpul jus ke alat dan pasang dalam pengumpul jus. Pastikan filter telah dipasang erat ke poros penggerak (Gbr. 3).

Periksa selalu saringan sebelum menggunakan alat. Jika terlihat ada yang retak atau rusak, jangan gunakan alat, lalu hubungi pusat servis Philips terdekat atau bawa alat ke dealer Philips Anda.

5 Untuk memasang wadah ampas pada alat, sejajarkan pengunci pada wadah ampas dengan slot pada unit motor dan kemudian tekan rumah wadah ampas. Tahan tutupnya di atas filter dan turunkan ke posisinya. (Gbr. 4)

Anda juga dapat mengosongkan wadah ampas saat mempersiapkan jus. Matikan alat, lepas wadah ampas dan kosongkan.

Catatan: Pasang kembali wadah ampas yang kosong sebelum membuat jus lagi.

6 Tekan kedua penjepit pada tutup untuk mengunci ke posisinya ('klik'). Geser pendorong ke tabung pengisi. (Gbr. 5)

Pastikan jepitan terkunci pada posisinya di kedua sisi tutup.

7 Pasang tabung jus di bawah cerat (Gbr. 6).

Gelas jus mempunyai pemisah busa dari jus yang bisa dilepas saat menuang jus ke dalam gelas.

Menggunakan alat

Catatan: Hidupkan alat hanya setelah Anda memasang semua komponen dengan benar dan Anda telah mengunci tutup pada tempatnya dengan dua penjepit.

Jangan jalankan juicer lebih dari 40 detik saat membuat jus dengan beban yang berat dan biarkan juicer dingin sesudahnya. Resep-resep di dalam petunjuk pengguna ini tidak ada yang diolah dengan beban yang berat.

1 Cucilah buah dan/atau sayuran lalu potong-potong sehingga dapat dimasukkan ke dalam tabung pengisi.

2 Pastikan cerat telah dipasang pada pengumpul jus dan tabung jus telah dipasang di bawah cerat.

3 Putar kenop kontrol ke setelan 1 (kecepatan rendah) atau 2 (kecepatan normal) untuk menyalakan alat. (Gbr. 7)

- Kecepatan 1 cocok untuk buah-buahan dan sayuran lunak seperti melon, anggur, tomat, ketimun dan buah frambusia.
- Kecepatan 2 cocok untuk segala jenis buah dan sayuran.

4 Masukkan bahan yang sudah dipotong-potong ke dalam tabung pengumpan dan doronglah perlahan ke arah saringan yang sedang berputar dengan pendorong.

Jangan menekan pendorong terlalu keras, hal ini akan mempengaruhi mutu dan bahkan dapat menyebabkan saringan berhenti berputar.

Jangan sekali-kali memasukkan jari tangan atau benda lainnya ke dalam tabung pengisi.

5 **Setelah semua bahan diproses dan jus sudah berhenti mengalir, matikan alat dan tunggu sampai saringan berhenti berputar.**

6 **Tuang jus dari gelas jus ke gelas.**
◗ Pemisah busa pasang-lepas berfungsi memisahkan busa dari jus (Gbr. 8).

Tip

- Gunakan buah dan sayuran segar, karena mengandung lebih banyak air. Yang cocok diproses dalam juicer terutama adalah nanas, bit, seledri, apel, ketimun, wortel, bayam, melon, tomat, jeruk dan anggur.
- Anda tidak perlu mengupas kulit tipis. Hanya kulit tebal seperti jeruk, nanas dan bit mentah yang harus dikupas. Bersihkan juga serat putih dari buah jeruk karena rasanya pahit.
- Jika Anda ingin menjus buah-buahan berbiji, buang bijinya sebelum menjus.
- Jus apel cepat berubah warna menjadi coklat. Anda dapat memperlambat proses ini dengan menambahkan beberapa tetes jeruk lemon.
- Buah-buahan yang mengandung zat tepung, seperti pisang, pepaya, alpukat, ara dan mangga tidak cocok diolah dalam juicer. Gunakan food processor, blender atau blender tangan untuk mengolahnya.
- Daun-daunan dan tangkai daun seperti selada dapat diproses dengan juicer.
- Juicer ini tidak cocok untuk memproses buah atau sayuran yang keras dan/atau berserat/mengandung zat tepung seperti gula tebu.

Membersihkan

- Alat mudah dibersihkan jika Anda segera melakukannya setelah digunakan.
- Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti alkohol, bensin atau aseton untuk membersihkan alat.
- Semua bagian yang bisa dilepas dapat dicuci dengan alat pencuci piring.

1 **Matikan alat, cabut steker dari stopkontak dinding dan tunggu sampai filter berhenti berputar.**

2 **Bersihkan bagian-bagian yang kotor pada unit motor. Lepaskan alat dengan urutan sebagai berikut:**
- Keluarkan wadah ampas;
- Keluarkan pendorong;
- Lepaskan jepitannya;
- Buka tutupnya.

3 **Lepas penampung jus beserta filternya kemudian lepas cerat dari penampung jus (Gbr. 9).**

4 **Bersihkan semua bagiannya selain unit motor dengan sikat pembersih di dalam air hangat dengan sejumlah cairan pembersih kemudian bilas di bawah keran.**

Catatan: Pastikan Anda menggunakan sikat pembersih yang lembut untuk membersihkan filter.

5 **Bersihkan unit motor dengan kain lembap.**

Jangan sekali-kali merendam unit motor di dalam air atau membilasnya di bawah keran.

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan ini, berarti Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr. 10).

Garansi dan layanan

Jika Anda butuh servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam leaflet garansi internasional). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

Resep

Di bawah akan Anda temukan sejumlah resep sederhana yang membantu memenuhi kebutuhan vitamin dan mineral harian Anda.

Catatan: Proses semua buah dan/atau sayuran dalam juicer, campur dengan baik dan sajikan segera.

Berry licin

- 225g berry
- 1 jeruk, sudah dikupas
- 1/8 semangka, hanya dagingnya

Aneka sayur

- 7 wortel, dikupas
- 2 apel
- 1 mentimun, dikupas

Apel & pir

- 4 apel
- 3 pir masak
- Jus 1/2 jeruk nipis

Seledri & apel

- 4 apel
- 6 batang seledri

Campuran sayur hijau

- 2 umbi adas
- 4 apel

Umbi bit & jeruk

- 450g umbi bit
- 3 jeruk, dikupas

Seledri & anggur

- 5 batang seledri
- 400g anggur putih, buang tangkainya.

Brokoli

- 4 apel
- 350g brokoli, buang tangkainya.

Merah menggoda

- 4 wortel
- 2 tomat
- 2 cabe merah, buang bijinya.

- Jus 1/4 lemon

Jus nanas, persik dan pir
- 1/2 nanas, sudah dikupas dan dibagi dua
- 2 persik, dibagi dua dan bijinya dibuang
- 2 pir masak

Sup Horseradish

Bahan-bahan:
- 80 g mentega
- 1 liter kuah sayuran
- 50 ml jus horseradish (kurang lebih 1 buah)
- 250 ml krim kocok
- 125 ml anggur putih
- Jus jeruk
- garam
- 3-4 sendok makan tepung

1 Kupas horseradish dengan pisau.

2 Buat jus horseradish.

Catatan: Alat ini dapat mengolah 3 kg horseradish (sejenis lobak) selama kurang-lebih 2 menit (tidak termasuk waktu yang diperlukan untuk menghilangkan ampasnya). Bila Anda membuat jus horseradish, matikan dan lepaskan alat serta singkirkan ampasnya dari wadah ampas, tutup dan saringannya setelah Anda mengolah 1 kg. Bila Anda selesai mengolah horseradish, matikan alat dan biarkan dingin hingga ke suhu kamar.

3 Cairkan mentega di dalam panci.

4 Masukkan tepung sedikit demi sedikit.

5 Tambahkan kaldu sayuran.

6 Tambahkan jus horseradish.

7 Tambahkan krim kocok dan anggur putih.

8 Tambahkan jus jeruk dan garam untuk menambah rasa.

Pemecahan Masalah

Bab ini merangkum masalah-masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat. Jika Anda tidak mampu mengatasi masalah dengan informasi di bawah, hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.

Masalah	Solusi
Alat tidak mau bekerja.	Alat ini dilengkapi dengan sistim pengaman. Alat tidak dapat bekerja bila ada bagian yang belum dipasang dengan benar. Periksalah apakah bagian-bagian tersebut sudah dipasang dengan benar, tapi matikan alat sebelum Anda melakukannya.
Unit motor mengeluarkan bau yang tidak enak saat baru beberapa kali digunakan.	Ini hal yang biasa. Jika alat terus mengeluarkan bau yang tidak sedap setelah beberapa kali digunakan, periksa jumlah bahan yang Anda proses dan waktu prosesnya.
Alat bunyinya berisik, mengeluarkan bau menyengat, sangat panas apabila disentuh, berasap dll.	Matikan alat dan lepaskan steker dari stopkontak. Bawalah ke pusat layanan Philips terdekat atau ke dealer Anda.
Filter tersumbat.	Matikan alat, bersihkan tabung pengisi dan filter lalu olah bahan dalam jumlah lebih kecil.
Filter menyentuh tabung pengisi atau bergetar kencang selama proses.	Matikan alat dan cabut stekernya. Periksa apakah saringan sudah dipasang dengan benar pada penampung jus. Sirip di bagian bawah saringan harus tepat berada pada poros penggerak. Periksa apakah saringan rusak. Cakram pemarut yang retak, pecah, longgar atau kerusakan lainnya dapat mengakibatkan alat tidak berfungsi.
	Jika Anda menemukan celah dalam filter atau jika filter rusak, jangan lagi gunakan alat dan hubungi pusat layanan Philips terdekat.
Jus tidak mengalir dalam gelasnya, namun menciprat ke permukaan tempat meletakkan alat.	Pastikan bahwa cerat lepas-pasang telah dipasang dengan benar pada pengumpul jus.

제품 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr에서 제품을 등록하십시오.

각 부의 명칭 (그림 1)

A 누름봉
B 재료 투입구
C 뚜껑
D 필터
E 주스받이
F 분리형 주스 배출구
G 클램프
H 구동축
I 본체
J 코드 보관함
K 속도 조절기
L 과육 용기
M 분리형 거품 분리기가 있는 주스 용기

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 절대로 본체를 물 또는 다른 액체에 넣거나 흐르는 수돗물로 세척하지 마십시오. 본체를 세척할 경우에는 젖은 수건만 사용하십시오.

경고

- 제품을 벽 콘센트에 연결하기 전에 제품 하단에 표시되어 있는 전압이 사용 지역의 전압과 일치하는지 확인하십시오.
- 플러그, 전원 코드 또는 기타 부품이 손상된 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 지도와 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 제품이 작동 중일 때는 자리를 비우지 마십시오.
- 사용하기 전에 반드시 필터를 확인하십시오. 필터에 금이 갔거나 손상된 경우에는 제품을 사용하지 말고 가까운 필립스 서비스 센터나 고객 상담실로 문의하십시오.
- 제품이 작동하는 도중에는 손가락이나 다른 물체를 재료 투입구에 넣지 마십시오. 필요한 경우에는 누름봉만 사용하십시오.
- 필터 바닥의 작은 칼날을 만지지 마십시오. 매우 날카롭습니다.

주의

- 본 제품은 가정용입니다.
- 다른 제조업체에서 만들었거나 필립스에서 권장하지 않은 제품 액세서리 또는 부품은 절대 사용하지 마십시오. 이러한 액세서리나 부품을 사용했을 경우에는 품질 보증이 무효화됩니다.
- 전원을 켜기 전에 모든 부품이 올바르게 장착되어 있는지 확인하십시오.
- 양쪽 클램프가 모두 잠긴 경우에만 제품을 사용하십시오.
- 제품 전원을 끄고 필터가 더 이상 회전하지 않을 때에만 클램프를 여십시오.
- 제품이 작동 중일 때에는 과육 용기를 분리하지 마십시오.

- 사용 후 반드시 전원 코드를 뽑으십시오.

전자기장

이 필립스 제품은 전자기장(EMF)과 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

사용 전 준비

1 분리 가능한 모든 부품을 세척하십시오(‘청소’란 참조).

2 제품 뒷면에 있는 코드 보관함에서 전원 코드를 꺼내십시오.

3 배출구를 제자리에 끼워 주스받이에 장착하십시오 (그림 2).

4 주스받이를 제품에 장착하고 주스받이에 필터를 넣으십시오. 필터가 구동축에 안전하게 끼워졌는지 확인하십시오 (그림 3).

사용하기 전에 반드시 필터를 확인하십시오. 필터에 금이 갔거나 손상된 경우에는 제품을 사용하지 말고 가까운 필립스 서비스 센터 또는 고객 상담실로 문의하십시오.

5 본체에 있는 홈에 과육 용기의 클램프를 맞춘 다음 과육 용기를 제자리에 밀어 넣어 제품에 장착하십시오. 필터 위로 뚜껑을 들어올려 제자리에 맞추십시오. (그림 4)

주스를 추출하는 도중에도 제품의 전원을 끄고 과육 용기를 조심스럽게 분리하여 내용물을 비우실 수 있습니다.

참고: 빈 과육 용기를 제품에 다시 조립한 다음 주스 추출을 계속하십시오.

6 클램프 2개를 뚜껑에 끼워 잠그십시오(‘딸각’ 소리가 남). 재료 투입구에 누름봉을 밀어 넣으십시오. (그림 5)

클램프가 뚜껑 양쪽에서 올바르게 잠겼는지 확인하십시오.

7 배출구 밑에 주스 용기를 놓으십시오 (그림 6).

주스 용기에는 분리형 거품 분리기가 있어 컵에 주스를 부을 때 주스에서 거품을 분리합니다.

제품 사용

참고: 부품을 제대로 장착하고 2개의 클램프를 사용하여 뚜껑을 제대로 닫은 후에만 제품의 전원을 켜십시오.

많은 양의 재료를 넣어 주스를 만들 경우에는 한 번에 40초 이상 작동하지 말고, 작동 후에는 제품을 식히십시오. 이 사용자 설명서의 요리법에 포함된 재료는 과부하를 발생시키지 않습니다.

1 과일이나 채소는 씻어서 재료 투입구에 들어갈 정도의 크기로 자르십시오.

2 배출구를 주스받이에 장착하고 주스 용기가 배출구 밑에 있는지 확인하십시오.

3 속도 조절기를 속도 1(낮은 속도) 또는 2(일반 속도)로 돌려 제품 전원을 켜십시오. (그림 7)

- 속도 1은 수박과 포도, 토마토, 오이 그리고 딸기와 같이 부드러운 과일과 채소에 적합합니다.
- 속도 2는 기타 모든 종류의 과일과 채소에 적합합니다.

4 미리 자른 재료를 투입구에 넣고 누름봉을 이용해 회전하는 필터를 향해 누르십시오.

누름봉을 지나치게 누르면 주스의 상태에 영향을 미칠 수 있으며 필터가 멈출 수도 있습니다.

재료 투입구에 손가락이나 다른 물체를 넣지 마십시오.

5 재료를 모두 갈아 더 이상 과즙이 나오지 않으면 제품을 끄고 필터가 회전을 멈출 때까지 기다리십시오.

6 용기에 있는 주스를 컵에 부으십시오.
- 분리형 거품 분리기가 주스와 거품을 분리합니다 (그림 8).

도움말

- 과즙이 많은 신선한 과일과 야채를 사용하십시오. 파인애플, 비트, 셀러리, 사과, 오이, 당근, 시금치, 메론, 토마토, 오렌지와 포도는 주서기를 이용해 과즙을 추출하기에 매우 적합합니다.
- 얇은 껍질은 제거하지 않아도 됩니다. 오렌지, 파인애플, 익히지 않은 비트 등과 같이 두꺼운 껍질만 벗기십시오. 또한 감귤류의 흰색 섬유소는 쓴 맛을 내므로 제거하십시오.
- 씨가 있는 과일의 주스를 만드는 경우, 주스로 만들기 전에 씨를 제거하십시오.
- 사과 주스는 추출 즉시 갈색으로 바뀌는 현상이 있습니다. 레몬 주스를 몇 방울 떨어뜨려 주시면 황화 현상을 지연시키실 수 있습니다.
- 전분 함량이 많은 바나나, 파파야, 아보카도, 무화과, 망고 등은 주서기에 적합하지 않습니다. 이러한 과일은 음식 조리기, 블렌더, 핸드 블렌더 등을 이용하는 것이 좋습니다.
- 상추와 같은 야채 잎과 줄기도 주서기를 이용해 과즙을 추출할 수 있습니다.
- 본 주서기는 사탕수수와 같이 매우 딱딱하거나 섬유질 또는 전분이 많은 과일 또는 야채를 갈기에는 적합하지 않습니다.

청소

- 제품은 사용 후 즉시 청소하는 것이 좋습니다.
- 제품을 세척할 때 수세미, 연마성 세제나 알콜, 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.
- 분리 가능한 모든 부품은 식기 세척기로 청소할 수 있습니다.

1 제품을 끄고 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뺀 다음 필터가 회전을 멈출 때까지 기다리십시오.

2 본체에서 지저분한 부품을 분리하십시오. 다음 순서로 제품을 분해하십시오.
- 과육 용기를 분리합니다.
- 누름봉을 분리합니다.
- 클램프를 엽니다.
- 뚜껑을 엽니다.

3 필터가 장착된 주스받이를 분리한 다음 주스받이에서 배출구를 분리합니다 (그림 9).

4 본체를 제외한 모든 부품은 소량의 세제를 푼 따뜻한 물에서 청소용 브러시로 씻은 후 흐르는 수돗물로 헹구십시오.

참고: 필터를 세척할 때는 부드러운 청소용 브러시를 사용하십시오.

5 본체는 젖은 천으로 닦으십시오.

본체는 절대로 물에 담그거나 헹구지 마십시오.

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 10).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지 **www.philips.co.kr** 를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

요리법

아래에는 비타민과 무기질 일일 섭취 권장량을 채우는 데 도움이 되는 간단한 요리법이 다양하게 나와 있습니다.

참고: 모든 과일 및 / 또는 야채를 주서기에 넣고, 잘 섞어 바로 드십시오.

부드러운 딸기류
- 딸기류 225g
- 껍질 벗긴 오렌지 1개
- 수박 속살만 1/8

야채 믹스
- 손질한 당근 7개
- 사과 2개
- 껍질 벗긴 오이 1개

사과 및 배
- 사과 4개
- 잘 익은 배 3개
- 라임 1/2 주스

셀러리 및 사과
- 사과 4개
- 셀러리 대 6개

그린 믹스
- 펜넬 구근 2개
- 사과 4개

비트 뿌리 및 오렌지
- 비트 뿌리 450g
- 껍질 벗긴 오렌지 3개

셀러리 및 포도
- 셀러리 대 5개
- 포도 줄기를 제거한 청포도 400g

브로콜리 주스
- 사과 4개
- 줄기를 제거한 브로콜리 350g

레드 템테이션(Red Temptation)
- 당근 4개
- 토마토 2개
- 씨를 뺀 후추 2
- 레몬 1/4 주스

파인애플, 복숭아와 배 주스
- 껍질을 벗겨 반으로 나눈 파인애플 1/2개
- 씨를 발라낸 후 반으로 나눈 복숭아 2개
- 잘 익은 배 2개

서양 고추냉이 수프

재료:

- 버터 80g
- 야채 육수 1리터
- 서양 고추냉이 주스 50ml(약 1뿌리)
- 휘핑 크림 250ml
- 화이트와인 125ml
- 레몬 주스
- 소금
- 밀가루 3-4큰 스푼

1 서양 고추냉이 껍질을 칼로 벗기십시오.

2 서양 고추냉이 주스를 만듭니다.

참고: 이 제품을 사용하여 서양 고추냉이 3kg을 2분 내에 만들 수 있습니다(과육 제거에 필요한 시간 제외). 서양 고추냉이 주스를 만들 때 1kg을 가공한 후에는 제품을 끄고 코드를 뽑은 후 과육 용기에서 과육을 제거하고 뚜껑과 거름망을 꺼냅니다. 서양 고추냉이 가공 완료 후에는 제품의 전원을 끄고 제품이 실온 온도와 비슷해질 때까지 식혀주십시오.

3 냄비에 버터를 녹이십시오.

4 밀가루를 넣어 살짝 튀깁니다.

5 육즙을 넣습니다.

6 서양 고추냉이 주스를 넣습니다.

7 휘핑 크림과 화이트와인을 넣습니다.

8 레몬 주스와 소금을 넣어 간을 합니다.

문제 해결

이 란은 제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 발생한 문제를 아래 정보로 해결할 수 없는 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	해결책
제품이 작동하지 않습니다.	본 제품에는 안전 장치가 내장되어 있어 부품이 올바로 장착되어 있지 않으면 작동하지 않습니다. 제품의 전원을 끄고 부품이 제대로 장착되어 있는지 확인하십시오.
제품을 처음 사용할 때 모터에서 이상한 냄새가 납니다.	정상적인 현상입니다. 몇 번 정도 사용한 후에도 제품에서 이상한 냄새가 나면 너무 많은 재료를 넣었거나 오래 작동하지 않았는지 확인하십시오.
제품에서 소음, 이상한 냄새가 많이 나고 뜨거워서 만질 수 없거나 연기가 납니다.	제품의 전원을 끈 다음 플러그를 뽑으십시오. 가까운 필립스 서비스 센터나 판매점을 방문하십시오.
필터가 움직이지 않습니다.	제품의 전원을 끄고 재료 투입구와 필터를 세척한 다음, 적은 양을 갈아주십시오.
필터가 재료 투입구에 스치거나 작동 중일 때 진동이 심합니다.	제품의 전원을 끄고 플러그를 뽑으십시오. 필터가 주스받이에 올바르게 장착되었는지 확인하십시오. 필터 하단에 있는 뼈대가 구동축에 제대로 끼워져야 합니다. 필터가 손상되지는 않았는지 확인하십시오. 찢어지거나 금이 가거나 회전 디스크가 느슨하면 제품이 제대로 작동하지 않습니다.
	필터에 금이 갔거나 필터가 손상된 경우, 더 이상 제품을 사용하지 마시고 가까운 필립스 서비스 센터에 문의하십시오.
주스가 용기로 흘러 들어가지 않고 제품이 서 있는 표면으로 흩뿌려집니다.	분리형 배출구가 주스받이에 제대로 장착되어 있는지 확인하십시오.

제조번호 부여기준: 필 립스 전자 제품의 제조번호 는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합 니다. 나머지 뒤의 두 자리 는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적 으로 구분합니다.
(예: 0512 → 2005년 12번째 주에 생 산
0504 → 2005년 4번째 주 에 생산)

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Perihalan umum (Gamb. 1)

A Penolak
B Tiub suapan
C Tudung
D Penapis
E Pengumpul jus
F Muncung boleh cerai
G Pengapit
H Aci pemacu
I Unit motor
J Petak simpanan kord
K Tombol kawalan
L Bekas pulpa
M Jag jus dengan pemisah buih boleh cerai

Penting

Baca manual pengguna ini dengan berhati-hati sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan sekali-kali tenggelamkan unit motor ke dalam air atau apa-apa cecair lain, mahupun membilaskannya di bawah air paip. Gunakan hanya kain lembap untuk membersihkan unit motor.

Amaran:

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada dasar perkakas sepadan dengan voltan sesalur tempatan sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Jangan gunakan perkakas jika plag, kord utama atau komponen lain sudah rosak.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diselia untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jangan sekali-kali biarkan perkakas beroperasi tanpa diawasi.
- Periksa penuras setiap kali sebelum digunakan. Jika anda mengesan apa-apa keretakan atau kerosakan, jangan gunakan perkakas. Hubungi pusat servis Philips yang terdekat atau bawa perkakas ke wakil pengedar anda.
- Jangan sekali-kali mencapai ke dalam tiub suapan dengan jari anda atau dengan sesuatu objek semasa perkakas sedang berjalan. Hanya gunakan penolaknya untuk tujuan ini.
- Jangan sentuh pisau kecil di dasar penapis. Pisaunya sangat tajam.

Awas

- Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan rumah tangga sahaja.
- Jangan sekali-kali menggunakan sebarang aksesori atau bahagian dari pengilang lain atau yang tidak disarankan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda akan dibatalkan.
- Pastikan semua bahagian dipasang dengan betul sebelum anda menghidupkan perkakas.

- Gunakan perkakas hanya apabila kedua-dua pengapit terkunci.
- Hanya buka kunci pengapit selepas anda telah mematikan perkakas dan penuras telah berhenti berputar.
- Jangan keluarkan bekas pulpa apabila perkakas sedang berjalan.
- Cabutkan plag perkakas setiap kali selepas digunakan.

Medan elektromagnet

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Bersedia untuk menggunakannya

1 **Bersihkan semua bahagian yang boleh tanggal (lihat bab 'Pembersihan').**

2 **Tarikkan kord sesalur keluar dari ruang penyimpanan kord di belakang perkakas.**

3 **Untuk memasang muncung pada pengumpul jus, ketapnya pada kedudukannya (Gamb. 2).**

4 **Letak pengumpul jus pada perkakas dan tempatkan turas di dalam pengumpul jus. Pastikan penapisnya dipasang kukuh pada aci pemacunya (Gamb. 3).**

Periksa turas setiap kali sebelum digunakan. Jika anda mengesan apa-apa retak atau kerosakan, jangan gunakan perkakas. Hubungi pusat servis Philips yang terdekat atau bawa perkakas ke wakil pengedar anda.

5 **Untuk memasang bekas isi buah-buahan, sejajarkan selak di atas bekas isi buah-buahan dengan alur pada unit motor dan kemudian tolak bekas isi buah-buahan ke tempatnya. Pegang tudungnya di atas turas dan turunkannya ke kedudukannya. (Gamb. 4)**

Anda boleh juga mengosongkan bekas isi buah-buahan semasa anda menyediakan jus. Matikan perkakas, keluarkan bekas isi buah dengan berhati-hati dan kosongkannya.

Nota: Pasangkan semula bekas pulpa yang kosong sebelum anda meneruskan pemerahan.

6 **Ketapkan dua pengapit pada tudungnya untuk menguncinya ditempatnya ('klik'). Luncurkan penolaknya ke dalam tiub suapan. (Gamb. 5)**

Pastikan pengapit terkunci pada kedudukannya di kedua-dua sisi tudung.

7 **Letakkan jag jus di bawah muncung (Gamb. 6).**

Jag jus mempunyai pemisah buih boleh tanggal untuk memisahkan buih daripada jus apabila anda menuangkan jus ke dalam gelas.

Menggunakan perkakas

Nota: Hanya hidupkan perkakas selepas anda menyambungkan semua bahagian dengan baik dan anda telah mengunci tudungnya di tempatnya dengan dua pengapitnya.

Jangan jalankan pemerah jus melebihi 40 saat setiap kali apabila memerah kandungan yang banyak dan biarkan sehingga sejuk secukupnya selepas itu. Tiada resipi dalam manual pengguna ini menggunakan kandungan yang banyak.

1 **Basuh buah-buahan dan/atau sayuran dan potongkan kepada bahagian-bahagian yang dapat muat ke dalam tiub suapan.**

2 **Pastikan muncung disambungkan pada pengumpul jus dan jag jus berada di bawah muncung.**

3 **Putarkan tombol kawalan pada tetapan 1 (kelajuan rendah) atau 2 (kelajuan biasa) untuk menghidupkan perkakas. (Gamb. 7)**

- Kelajuan 1 sesuai khususnya untuk buah-buahan dan sayuran lembut seperti tembikai, anggur, tomato, timun dan raspberi.

- Kelajuan 2 sesuai untuk semua jenis buah-buahan dan sayuran.

4 **Masukkan kepingan yang telah dipotong ke dalam tiub suapan dan tekan perlahan-lahan ke bawah ke arah penuras berputar dengan menggunakan penolak.**

Jangan tekan penolak dengan terlalu kuat, kerana ini boleh menjejaskan mutu hasil akhir malah boleh juga menyebabkan turas terhenti.

Jangan sekali-kali masukkan jari anda atau apa-apa objek ke dalam tiub suapan.

5 **Selepas anda memproses semua ramuan dan aliran jus telah berhenti, matikan perkakas dan tunggu sehingga turas berhenti berputar.**

6 **Tuangkan jus dari jag ke dalam gelas.**

◗ **Pemisah buih boleh tanggal memisahkan buih daripada jus (Gamb. 8).**

Petua

- Gunakan buah-buahan dan sayuran segar kerana kandungan jusnya lebih banyak. Nanas, ubi bit, batang saderi, epal, timun, lobak merah, bayam, tembikai, tomato, oren dan anggur sangat sesuai untuk diproses di dalam pemerah jus.
- Anda tidak perlu mengupas kulit buah yang nipis. Hanya kulit tebal, contohnya kulit buah oren, nanas dan ubi bit yang tidak dimasak perlu dikupas. Empulur putih buah-buahan sitrus juga perlu dikupas kerana rasanya pahit.
- Jika anda hendak memerah jus buah-buahan yang mempunyai biji yang besar, keluarkan bijinya sebelum memerah jusnya.
- Jus epal berubah warna menjadi perang dengan cepat. Anda boleh melambatkan proses ini dengan menambahkan beberapa titis jus lemon.
- Buah-buahan yang mengandungi kanji, seperti pisang, betik, avokado, buah tin dan mangga tidak sesuai untuk diproses di dalam pemerah jus. Gunakan pemproses makanan, pengisar atau pengisar tangan untuk memproses buah-buahan ini.
- Dedaun dan batang dedaun salad, contohnya, juga oleh diproses di dalam pemerah jus.
- Pemerah jus tidak sesuai untuk memproses buah-buahan atau sayuran yang sangat keras dan/ atau yang berserat/berkanji seperti tebu.

Pembersihan

- Perkakas lebih mudah dibersihkan sekiranya anda membersihkannya dengan segera selepas digunakan.
- Jangan sekali-kali gunakan pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol, petrol atau aseton untuk membersihkan perkakas.
- Semua bahagian boleh cerai selamat dibasuh di dalam mesin pencuci pinggan mangkuk.

1 **Matikan perkakas, cabutkan plag dari soket dinding dan tunggu sehingga penuras berhenti berputar.**

2 **Tanggalkan bahagian yang kotor dari unit motor. Bukakan perkakas mengikut tertib yang berikut:**

- Keluarkan bekas pulpa;
- Keluarkan penolak;
- Bukakan pengapit;
- Alihkan tudungnya

3 **Keluarkan pengumpul jus bersama-sama penapisnya dan kemudian tanggalkan muncungnya dari pengumpul jus (Gamb. 9).**

4 **Bersihkan semua bahagian kecuali unit motor dengan berus pembersih menggunakan air yang suam dengan sedikit cecair pencuci dan bilas di bawah air paip.**

Nota: Pastikan anda menggunakan berus pembersih yang lembut untuk membersihkan penapisnya.

5 Bersihkan unit motor dengan kain lembap.

Jangan rendam unit motor di dalam air atau membilasnya di bawah pili air.

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas ke dalam tong sampah rumah apabila sampai akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 10).

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda mengalami masalah, sila lawati tapak web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan.

Resepi

Di bawah anda akan mendapati beberapa resipi mudah yang akan membantu anda memberi keperluan vitamin dan mineral harian anda.

Nota: Proses semua buah-buahan dan/atau sayur-sayuran di dalam pemerah jus, bancuh dengan baik dan hidangkan segera.

Beri halus
- 225g buah beri
- 1 biji oren, dikupas
- 1/8 tembikai, isi sahaja

Sayur campur
- 7 lobak merah, dibersihkan
- 2 biji epal
- 1 biji timun, dikupas kulitnya

Epal & pir
- 4 epal
- 3 pir masak
- Jus daripada 1/2 limau nipis

Daun saderi & epal
- 4 epal
- 6 batang saderi

Campuran sayuran hijau
- 2 bebuli jintan hitam
- 4 epal

Akar manis & limau
- 450g akar manis
- 3 limau, dikupas kulitnya

Saderi & anggur
- 5 batang saderi
- 400g anggur putih, dibuang batangnya.

Serbuk brokoli
- 4 epal
- 350g brokoli, dibuang batangnya.

Red temptation
- 4 lobak merah
- 2 tomato
- 2 lada putih, dibuang empulur dan bijinya.
- Jus daripada 1/4 biji lemon

Jus nanas, pic & pir
- 1/2 biji nanas, dikupas dan dibelah dua
- 2 biji pic kecil, dibelah dua dan dibuang biji
- 2 pear masak

Sup Lobak kuda

Ramuan:
- 80g mentega
- 1 liter air rebusan sayur
- 50ml jus lobak kuda (anggaran. 1 ketul lobak)
- 250ml krim putar
- 125ml wain putih
- Jus lemon
- garam
- 3-4 sudu besar tepung gandum

1 Kupas lobak kuda dengan pisau.

2 Perah jus lobak kuda.

Nota: Perkakas ini boleh memproses 3kg lobak kuda dalam masa kira-kira 2 minit (tidak termasuk masa yang diperlukan untuk mengeluarkan isinya). Selepas anda memerah jus lobak kuda, matikan dan tanggalkan plag perkakas serta keluarkan isi buah dari bekas isi buah, tudung dan penapisnya selepas anda memproses 1kg. Setelah anda selesai memproses lobak kuda, matikan perkakas dan biarkannya ia menyejuk hingga ke suhu bilik.

3 Cairkan mentega dalam periuk.

4 Tumiskan tepung sebentar.

5 Masukkan air rebusan.

6 Masukkan pula jus lobak kuda.

7 Masukkan krim putar dan wain putih.

8 Masukkan jus lemon dan garam mengikut rasa.

Menyelesaikan masalah

Bab ini meringkaskan masalah yang paling kerap berlaku yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikannya dengan maklumat di bawah, sila hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

Masalah	Penyelesaian
Perkakas tidak berjalan	Perkakas dilengkapi dengan sistem keselamatan. Ia tidak akan berfungsi jika bahagian-bahagiannya tidak dipasang dengan betul. Periksa sama ada bahagian-bahagiannya telah dipasang dengan cara yang betul, tetapi matikan perkakas terlebih dahulu sebelum berbuat demikian.
Unit motor mengeluarkan bau yang tidak menyenangkan sewaktu perkakas digunakan pada beberapa kali yang pertama.	Ini bukan sesuatu yang luar biasa. Jika perkakas terus mengeluarkan bau busuk selepas beberapa kali, perika jumlah yang sedang anda proses dan masa pemprosesannya.
Perkakas mengeluarkan bunyi bising, bau yang tidak menyenangkan, terlalu panas apabila disentuh, mengeluarkan asap, dsb.	Matikan perkakas dan buka plag. Hubungi Pusat Servis Phillips terdekat atau wakil penjaual untuk bantuan lanjut.
Turas tersumbat.	Matikan perkakas, bersihkan tiub suapan dan penuras, dan proses kuantiti yang lebih kecil.
Turas menyentuh tiub suapan atau bergetar dengan kuat semasa pemprosesan.	Matikan perkakas dan cabutkan plagnya. Periksa sama ada penuras diletakkan dengan betul pada pengumpul jus. Rusuk di dasar penuras sepatutnya muat dengan baik pada aci pemacu. Periksa sama ada penuras rosak. Retak, retak seni, cakera parut yang longgar atau apa-apa ketidaksempurnaan yang lain boleh menyebabkan kepincangan tugas.
	Jika anda mengesan keretakan di dalam penapisnya atau penapisnya rosak dengan apa cara pun, jangan gunakan perkakas lagi dan hubungi pusat servis Philips yang terdekat.
Jus tidak mengalir ke dalam jag, tetapi terpercik pada permukaan tempat perkakas berada.	Pastikan bahawa muncungnya dipasang dengan betul pada pengumpul jus.

บทนำ

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

A ที่ดัน
B ช่องใส่
C ฝาปิด
D ฟิลเตอร์
E โถรองน้ำผลไม้
F พวยกาถอดออกได้
G ที่หนีบล็อคปิดด้านข้าง
H แกนหมุน
I ชุดมอเตอร์
J ช่องเก็บสายไฟ
K ปุ่มควบคุมการทำงาน
L โถแยกกากผลไม้
M เหยือกน้ำผลไม้พร้อมแผ่นแยกฟองถอดออกได้

ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ไม่ควรนำชุดมอเตอร์จุ่มลงน้ำหรือของเหลวใดๆ และไม่ควรนำไปล้างด้วยน้ำประปา ควรใช้ผ้าชุบน้ำบิดพอหมาดเช็ดทำความสะอาดแท่นมอเตอร์เท่านั้น

คำเตือน

- ควรตรวจสอบระดับแรงดันไฟฟ้าที่แสดงไว้ด้านล่างของเครื่องสกัดน้ำผลไม้ ซึ่งควรตรงกับแรงดันไฟฟ้าหลักในบ้านก่อนใช้งาน
- ไม่ควรใช้งานเครื่องสกัดน้ำผลไม้นี้ เมื่อสายไฟ ปลั๊กไฟ หรือส่วนประกอบอื่นๆ เกิดการชำรุด
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำอุปกรณ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้ไปเล่น
- ห้ามปล่อยให้เครื่องสกัดน้ำผลไม้ทำงานโดยไม่มีการควบคุมดูแลเป็นอันขาด
- ควรตรวจสอบที่กรองแยกกากก่อนใช้งานอย่างสม่ำเสมอ หากพบชิ้นส่วนอุปกรณ์มีรอยแตกหรือชำรุด ห้ามใช้งานเครื่องสกัดน้ำผลไม้ ควรส่งเข้าศูนย์บริการฟิลิปส์หรือติดต่อตัวแทนจำหน่ายที่อยู่ใกล้บ้าน
- ไม่ควรแหย่นิ้วมือหรือวัตถุใดๆ ลงในช่องใส่ผลไม้ขณะที่เครื่องกำลังทำงาน ควรใช้ที่ดันที่ให้มาเท่านั้น
- ไม่ควรสัมผัสใบมีดเล็กๆ ที่อยู่บนฐานของที่กรองแยกกาก เพราะมีความคมมาก

ข้อควรระวัง

- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้เหมาะสำหรับการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น
- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริม หรือชิ้นส่วนที่ผลิตโดยผู้ผลิตรายอื่น หรือบริษัทที่ฟิลิปส์ไม่ได้แนะนำ การรับประกันจะเป็นโมฆะทันที หากคุณใช้อุปกรณ์เสริม หรือชิ้นส่วนดังกล่าว
- ประกอบชิ้นส่วนทุกชิ้นเข้าที่ให้เรียบร้อยก่อนทำการเปิดสวิตช์ใช้งาน
- เครื่องสกัดน้ำผลไม้จะทำงานต่อเมื่อที่หนีบทั้งสองข้างล็อคเรียบร้อยแล้วเท่านั้น
- ปลดล็อคที่หนีบด้านข้างออกหลังจากปิดสวิตช์การทำงานและที่กรองแยกกากหยุดหมุนเรียบร้อยแล้ว
- ไม่ควรถอดโถแยกกากผลไม้ออกขณะเครื่องกำลังทำงาน
- ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน

คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การเตรียมตัวก่อนใช้งาน

1 ทำความสะอาดส่วนที่ถอดได้ทั้งหมดของเครื่อง (ดูที่บท "การทำความสะอาด")

2 ดึงสายไฟออกจากช่องเก็บสายไฟที่อยู่ด้านหลังของเครื่อง

3 ในการประกอบปากพวยกาเข้ากับโถรองน้ำผลไม้ ให้กดปิดจนเข้าที่ (รูปที่ 2)

4 วางโถรองน้ำผลไม้บนเครื่อง และใส่ที่กรองลงในโถรองน้ำผลไม้ ตรวจดูให้แน่ใจว่าที่กรองประกอบเข้ากับแกนหมุนเรียบร้อยแล้ว (รูปที่ 3)

ควรตรวจสอบที่กรองแยกกากก่อนใช้งานอย่างสม่ำเสมอ หากพบชิ้นส่วนอุปกรณ์มีรอยแตกหรือชำรุด ห้ามใช้งานเครื่องคั้น และควรส่งเข้าศูนย์บริการฟิลิปส์หรือติดต่อตัวแทนจำหน่ายที่อยู่ใกล้บ้าน

5 ในการประกอบภาชนะบรรจุกากเข้ากับเครื่อง ให้สลักบนภาชนะบรรจุกากอยู่ในแนวเดียวกับช่องบนแท่นมอเตอร์ แล้วเลื่อนภาชนะบรรจุกากกลับไปยังตำแหน่งเดิม ปิดฝาลงบนที่กรองแยกกากจนเข้าที่ (รูปที่ 4)

คุณสามารถเทกากออกจากภาชนะบรรจุกากในระหว่างที่กำลังใช้งานเครื่องได้ โดยปิดสวิตช์เครื่อง แล้วค่อยๆ ถอดภาชนะออกมาและเทกากทิ้งไป

หมายเหตุ: เมื่อนำกากออกจากภาชนะบรรจุกากแล้ว ให้ประกอบกลับเข้าไปใหม่ เพื่อการใช้งานครั้งต่อไป

6 ประกอบที่หนีบทั้ง 2 ข้างเข้าหาฝาปิดเพื่อทำการล็อค ('คลิก') ค่อยๆ เลื่อนที่ดันผลไม้ลงในช่องใส่ผลไม้ (รูปที่ 5)

ตรวจดูให้แน่ใจว่าที่หนีบทั้ง 2 ข้างล็อคฝาปิดเรียบร้อยแล้ว

7 วางเหยือกน้ำผลไม้ใต้ปากพวยรินน้ำ (รูปที่ 6)

เหยือกน้ำผลไม้มีแผ่นแยกฟองถอดออกได้เพื่อแยกฟองออกจากน้ำผลไม้ขณะรินใส่แก้ว

การใช้งาน

หมายเหตุ: ให้เปิดสวิตช์เครื่องภายหลังจากได้ประกอบชิ้นส่วนทั้งหมด และล็อคฝาให้เข้าที่ด้วยที่หนีบทั้งสองข้างแล้วเท่านั้น

ห้ามใช้งานเครื่องสกัดน้ำผลไม้นานเกิน 40 วินาทีต่อการใช้งานหนึ่งครั้ง ควรปล่อยให้เครื่องเย็นลงก่อนเริ่มใช้งานต่อ สูตรทำน้ำผลไม้ในคู่มือผู้ใช้นี้เป็นสูตรสำหรับสกัดน้ำผลไม้จำนวนน้อยเท่านั้น

1 ล้างผลไม้และ/หรือผักต่างๆ จากนั้นหั่นเป็นชิ้นๆ เพื่อใส่ลงในช่องใส่

2 ตรวจดูให้แน่ใจว่า ประกอบปากพวยกาเข้ากับโถรองน้ำผลไม้ และวางเหยือกสำหรับใส่น้ำผลไม้ไว้ใต้ปากพวยกาแล้ว

3 หมุนปุ่มควบคุมการทำงานไปที่เลข 1 (ความเร็วต่ำ) หรือเลข 2 (ความเร็วปกติ) เพื่อเปิดเครื่อง (รูปที่ 7)

- ความเร็วระดับ 1 เหมาะสำหรับผักและผลไม้ที่มีเนื้ออ่อน เช่น แตงโม, องุ่น, มะเขือเทศ, แตงกวา และราสเบอร์รี่ เป็นต้น
- ความเร็วระดับ 2 เหมาะสำหรับผักและผลไม้ทุกชนิด

4 ใส่ผลไม้ที่หั่นเรียบร้อยแล้วลงในช่องสำหรับใส่ผลไม้ จากนั้นใช้ที่ดันกดลงเบาๆ เพื่อให้ที่กรองหมุนคั้นน้ำได้ดียิ่งขึ้น

ไม่ควรออกแรงกดที่ดันมากเกินไป เพราะอาจคั้นน้ำผลไม้ได้ไม่ดีนักและอาจทำให้ที่กรองติดขัดได้

ไม่ควรแหย่นิ้วมือหรือวัตถุใดๆ ลงไปในช่องสำหรับใส่ผลไม้

5 เมื่อคั้นน้ำผลไม้เสร็จเรียบร้อย ควรปิดเครื่อง แล้วรอจนกว่าที่กรองแยกกากจะหยุดหมุน

6 รินน้ำผลไม้จากเหยือกใส่แก้ว

◗ แผ่นแยกฟองถอดออกได้จะแยกฟองออกจากน้ำผลไม้ (รูปที่ 8)

ข้อแนะนำเพิ่มเติม

- ควรใช้ผักและผลไม้สดที่มีปริมาณน้ำมาก เช่น สับปะรด, บีทรูท, ก้านเซเลอรี่, แอปเปิ้ล, แตงกวา, แครอท, ผักขม, เมลอน, มะเขือเทศ, ส้ม และองุ่น ผักและผลไม้เหล่านี้เหมาะสำหรับใช้กับเครื่องสกัดน้ำผลไม้
- ไม่จำเป็นต้องลอกเปลือกที่บางอยู่แล้วออก ให้ปอกเปลือกออกเฉพาะผักผลไม้เปลือกหนาเท่านั้น เช่น ส้ม สับปะรด บีทรูทที่ยังไม่ผ่านการต้ม และควรนำไส้ในสีขาวของผลไม้จำพวกส้ม มะนาว ออกด้วยเนื่องจากมีรสขม
- ถ้าคุณต้องการสกัดน้ำจากผลไม้ที่มีเมล็ด ให้เอาเมล็ดออกก่อน
- น้ำแอปเปิ้ลจะเปลี่ยนเป็นสีน้ำตาลอย่างรวดเร็ว คุณสามารถชะลอการเปลี่ยนสีนี้ได้โดยเติมน้ำมะนาว 2-3 หยดลงไป
- ผลไม้ที่มีแป้งเป็นส่วนประกอบ เช่น กล้วย มะละกอ อะโวคาโด มะเดื่อ และมะม่วง ไม่เหมาะนำมาคั้นน้ำด้วยเครื่องสกัดน้ำผลไม้นี้ หากต้องการคั้นควรใช้เครื่องเตรียมอาหารอเนกประสงค์หรือเครื่องปั่นแบบใช้มือจับแทน
- เครื่องสกัดน้ำผลไม้สามารถคั้นได้ทั้งใบและก้าน เช่น ผักกาดหอม
- เครื่องคั้นน้ำผลไม้ไม่เหมาะกับงานหนักและ/หรืออาหารที่มีเส้นใย/ผลไม้หรือผักจำพวกแป้ง เช่น ต้นอ้อย

การทำความสะอาด

- ควรทำความสะอาดทันทีหลังเลิกใช้งาน เพื่อง่ายต่อการทำความสะอาดยิ่งขึ้น
- ห้ามใช้แผ่นใย อุปกรณ์ที่มีความคม หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น แอลกอฮอล์ น้ำมัน หรืออะซีโทน ทำความสะอาดเครื่องเป็นอันขาด
- ชิ้นส่วนที่สามารถถอดออกได้สามารถทำความสะอาดด้วยเครื่องล้างจานได้

1 **ปิดสวิตช์การทำงาน ถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับบนผนังแล้วรอจนกระทั่งที่กรองแยกกากหยุดหมุน**

2 **ถอดชิ้นส่วนอุปกรณ์ที่เลอะออกจากแท่นมอเตอร์ โดยทำตามขั้นตอนดังต่อไปนี้**

- ถอดภาชนะบรรจุกากออก
- นำที่ดันออก
- เปิดที่หนีบล็อคปิดด้านข้างทั้ง 2 ข้าง
- เปิดฝาปิด

3 **ถอดโถรองน้ำผลไม้พร้อมที่กรองแยกกากออกจากตัวเครื่อง จากนั้นถอดปากพวยกาออกจากโถรองน้ำผลไม้ (รูปที่ 9)**

4 **ทำความสะอาดชิ้นส่วนทั้งหมดยกเว้นแท่นมอเตอร์ ด้วยแปรงสำหรับทำความสะอาดในน้ำอุ่นผสมน้ำยาทำความสะอาด จากนั้นล้างน้ำยาออกให้สะอาด**

***หมายเหตุ:** ตรวจดูให้แน่ใจว่าคุณใช้แปรงทำความสะอาดแบบนุ่มในการทำความสะอาดที่กรอง*

5 **ใช้ผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด เช็ดทำความสะอาดแท่นมอเตอร์**

ห้ามจุ่มมอเตอร์ลงในน้ำ หรือเปิดก๊อกน้ำล้างเป็นอันขาด

สภาพแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 10)

การรับประกันและบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ **www.philips.com** หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัท Philips ในประเทศ

สูตรเครื่องดื่ม

มีสูตรอาหารและเครื่องดื่มอย่างง่ายให้ด้านล่าง ซึ่งช่วยให้คุณได้รับวิตามินและเกลือแร่ที่จำเป็นในแต่ละวัน

***หมายเหตุ:** คั้นผลไม้และ/หรือผักทั้งหมดด้วยเครื่องคั้นน้ำผลไม้ ผสมให้เข้ากัน จากนั้นเสิร์ฟได้ทันที*

เบอร์รี่รสนุ่ม

- เบอร์รี่ 225 ก.
- ส้มปอกเปลือก 1 ลูก
- เนื้อแตงโม 1/8 ลูก

ผักรวม

- แครอทหั่นเป็นท่อน 7 หัว
- แอปเปิ้ล 2 ลูก
- แตงกวาปอกเปลือก 1 ลูก

แอปเปิ้ลและลูกแพร์

- แอปเปิ้ล 4 ลูก
- ลูกแพร์สุก 3 ลูก
- น้ำมะนาว 1/2 ลูก

ต้นขึ้นฉ่ายและแอปเปิ้ล

- แอปเปิ้ล 4 ลูก
- ต้นคื่นฉ่าย 6 ต้น

กรีน มิกซ์

- หัวเฟนเนล 2 หัว
- แอปเปิ้ล 4 ลูก

บีทรูทและส้ม

- บีทรูท 450 ก.
- ส้มปอกเปลือก 3 ลูก

ต้นคื่นฉ่ายและองุ่น

- ต้นคื่นฉ่าย 5 ต้น
- องุ่นขาวตัดก้านออกแล้ว 400 ก.

บร็อคโคลี่สกัด

- แอปเปิ้ล 4 ลูก
- บร็อคโคลี่ตัดก้านออกแล้ว 350 ก.

น้ำผลไม้ Red temptation

- แครอท 4 หัว
- มะเขือเทศ 2 ลูก
- พริกสดคว้านไส้และเอาเมล็ดออกแล้ว 2 เม็ด
- น้ำมะนาว 1/4 ลูก

น้ำสกัดสับปะรด, ลูกพีชและลูกแพร์

- สับปะรดปอกเปลือกแล้วผ่าครึ่ง 1/2 ลูก
- ลูกพีชผ่าครึ่งและคว้านเมล็ดออก 2 ลูก
- ลูกแพร์สุก 2 ลูก

ซุปหัวไชเท้า

ส่วนผสม:

- เนย 80 กรัม
- น้ำซุป 1 ลิตร
- น้ำหัวไชเท้า 50 มล. (ประมาณ 1 หัว)
- วิปปิ้งครีม 250 มล.
- ไวน์ขาว 125 มล.
- น้ำมะนาว
- เกลือ
- แป้ง 3-4 ช้อนโต๊ะ

1 ปอกหัวไชเท้าด้วยมีด

2 สกัดน้ำหัวไชเท้า

หมายเหตุ: เครื่องนี้สามารถสกัดหัวไชเท้าปริมาณ 3 กก. ได้ในเวลาประมาณ 2 นาที (ไม่รวมเวลาที่ต้องนำกากออก) เมื่อคุณสกัดน้ำหัวไชเท้า หลังจากที่คุณสกัดหัวไชเท้าได้ปริมาณ 1 กก. ให้ปิดสวิตช์และถอดปลั๊ก แล้วนำกากออกจากภาชนะบรรจุกาก ฝาและตะแกรง จากนั้นเมื่อทำการสกัดน้ำหัวไชเท้าเสร็จสมบูรณ์ ให้ปิดสวิตช์เครื่องและปล่อยให้เครื่องเย็นเท่าอุณหภูมิห้อง

3 ละลายเนยในกะทะ

4 เติมแป้งเล็กน้อย

5 เติมน้ำซุป

6 เติมน้ำหัวไชเท้า

7 เติมวิปปิ้งครีมและไวน์ขาว

8 เติมน้ำมะนาวและเกลือเพื่อปรุงรส

การแก้ปัญหา

ในหัวข้อนี้ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปที่เกี่ยวกับเตารีดซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาตามข้อมูลด้านล่างที่ให้มาได้ กรุณาติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	การแก้ปัญหา
เครื่องไม่ทำงาน	เครื่องคั้นน้ำผลไม้ประกอบด้วยระบบความปลอดภัย ดังนั้นหากประกอบชิ้นส่วนอุปกรณ์ไม่ถูกต้อง เครื่องจะไม่ทำงาน ตรวจดูว่าประกอบชิ้นส่วนอุปกรณ์ถูกต้องเรียบร้อยหรือไม่ อย่าลืมปิดเครื่องก่อนตรวจสอบ
มีกลิ่นไม่พึงประสงค์ออกมาจากแท่นมอเตอร์เมื่อเริ่มใช้งานครั้งแรก	นี่คืออาการที่ผิดปกติ หากยังมีกลิ่นไม่พึงประสงค์ออกจากเครื่องอีกหลังจากใช้งานสองสามครั้ง ให้ตรวจสอบปริมาณที่คุณใช้สกัดและระยะเวลาที่ใช้
ตัวเครื่องมีเสียงดัง มีกลิ่นไม่พึงประสงค์ ตัวเครื่องร้อนมากเกินไป มีควันออกมาจากตัวเครื่อง ฯลฯ	ปิดสวิตช์เครื่อง และถอดปลั๊ก นำเครื่องไปยังศูนย์บริการลูกค้าฟิลิปส์ หรือร้านตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ฟิลิปส์ที่ใกล้ที่สุด
ที่กรองแยกกากติดขัด	ปิดสวิตช์ ทำความสะอาดช่องสำหรับใส่ผลไม้และที่กรองแยกกาก ควรใส่ผักผลไม้ในปริมาณน้อยๆ
ที่กรองแยกกากสัมผัสกับช่องใส่หรือสั่นมากเกินไปขณะใช้งาน	ปิดเครื่อง แล้วดึงปลั๊กไฟออก ตรวจดูว่าใส่ที่กรองแยกกากลงในโถรองน้ำผลไม้ถูกต้องหรือไม่ โดยแกนด้านล่างของที่กรองจะต้องอยู่ด้านบนของแกนหมุน ตรวจดูว่าที่กรองแยกกากได้รับความเสียหาย แตกเป็นรอยร้าว จานทำงานเสียงดัง หรืออื่นๆ ซึ่งเป็นสาเหตุทำให้เครื่องไม่ทำงานได้
	หากตรวจพบว่าที่กรองแยกกากแตกหรือหากที่กรองชำรุดไม่ว่าจะอย่างไรก็ตาม ควรหยุดใช้เครื่องสกัดน้ำผลไม้ทันที จากนั้นส่งเข้าศูนย์บริการฟิลิปส์ที่อยู่ใกล้บ้าน
น้ำผลไม้ไม่ไหลเข้าไปในเหยือก แต่กระเด็นไปบนพื้นบริเวณที่วางเครื่องไว้	ตรวจสอบว่าประกอบปากพวยกาเข้ากับโถรองน้ำผลไม้ได้ถูกต้องดีแล้ว

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

A Ống ép nguyên liệu
B Ống tiếp nguyên liệu
C Nắp
D Bộ lọc
E Ngăn hứng nước ép
F Vòi có thể tháo rời
G Kẹp móc
H Trục truyền động
I Bộ phận mô-tơ
J Ngăn bảo quản dây điện
K Núm điều chỉnh
L Ngăn chứa bã xơ trái cây
M Ly đựng nước ép có bộ phận tách bọt có thể tháo rời

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không nhúng bộ phận mô-tơ vào trong nước hay vào bất kỳ chất lỏng nào khác, bạn cũng không được rửa nó dưới vòi nước. Chỉ dùng một miếng vải ẩm để lau bộ phận mô-tơ.

Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên máy có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi bạn nối máy vào nguồn điện.
- Không nên sử dụng thiết bị nếu dây điện, phích cắm hoặc những thành phần khác bị hỏng.
- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Không để máy hoạt động khi không có sự theo dõi.
- Luôn kiểm tra dao cắt trước khi sử dụng. Nếu bạn phát hiện ra bất cứ vết nứt hay hư hỏng gì, không sử dụng thiết bị. Hãy liên hệ với trung tâm dịch vụ Philips gần nhất hay mang thiết bị đến đại lý bán hàng cho bạn.
- Không chạm tay vào ống tiếp nguyên liệu trong khi máy đang quay. Chỉ sử dụng ống ép nguyên liệu mục đích ép trái cây.
- Không chạm vào các lưỡi cắt nhỏ ở đáy bộ lọc. Chúng rất sắc.

Chú ý

- Thiết bị này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình.
- Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào mà Philips không đặc biệt khuyên dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận không pahỉ của Philips, việc bảo hành sẽ bị mất hiệu lực.
- Phải bảo đảm tất cả các bộ phận được lắp đặt đúng trước khi bật máy.
- Chỉ sử dụng thiết bị khi cả hai kẹp móc đã được khóa chặt.
- Chỉ mở khóa các kẹp móc sau khi bạn đã tắt máy và dao cắt đã ngưng xoay.
- Không tháo ngăn đựng vỏ và xơ trái cây ra trong khi thiết bị còn đang hoạt động.

- Luôn rút phích cắm điện của máy ra sau khi sử dụng.

Trường điện từ.

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Cách chuẩn bị sử dụng máy

1 Rửa sạch tất cả các bộ phận có thể tháo rời (xem chương 'Làm sạch thiết bị').

2 Rút dây điện nguồn ra khỏi ngăn chứa dây điện ở phía sau máy.

3 Gắn vòi vào ngăn hứng nước ép cho đúng khớp (Hình 2).

4 Đặt ngăn hứng nước ép vào thiết bị và đặt bộ lọc vào trong ngăn hứng nước ép. Đảm bảo bộ lọc được đặt chắc chắn vào trục quay (Hình 3).

Luôn kiểm tra bộ lọc trước khi sử dụng. Nếu bạn phát hiện ra bất cứ vết nứt hay hư hỏng gì, không sử dụng thiết bị và liên hệ trung tâm dịch vụ Philips gần nhất hay mang thiết bị đến đại lý bán hàng cho bạn.

5 Lắp ngăn đựng bả và xơ trái cây vào thiết bị, đặt chốt trên ngăn đựng bã thẳng hàng với rãnh trên bộ phận mô-tơ và sau đó ấn ngăn đựng bã vào đúng vị trí. Giữ nắp phía trên bộ lọc và hạ nắp xuống cho đúng khớp. (Hình 4)

Bạn cũng có thể đổ ngăn đựng bã trong khi đang chuẩn bị nước ép. Tắt thiết bị, cẩn thận tháo ngăn đựng bã ra và đổ sạch bã.

Lưu ý: Lắp ngăn đựng vỏ và xơ trái cây vào máy lại trước khi bạn tiếp tục ép sinh tố.

6 Kẹp hai kẹp vào nắp để khóa nắp lại vào vị trí (nghe tiếng 'click'). Trượt ống ép nguyên liệu vào ống tiếp nguyên liệu. (Hình 5)

Đảm bảo rằng các kẹp móc được khóa đúng vị trí ở mỗi bên của nắp máy.

7 Đặt ly đựng nước ép dưới vòi mà nước ép chảy ra (Hình 6).

Ly đựng nước ép có bộ phận tách bọt có thể tháo rời để tách bọt ra khỏi nước ép khi đổ nước ép vào cốc.

Cách sử dụng máy

Lưu ý: Chỉ bật thiết bị sau khi bạn đã lắp tất cả các bộ phận đúng cách và bạn đã khóa nắp vào đúng vị trí với hai kẹp móc.

Không vận hành máy ép trái cây này lâu hơn 40 giây cho mỗi lần ép ở mức tải nặng và để cho máy nguội đi sau đó. Không có công thức chế biến nào trong những hướng dẫn sử dụng dưới đây cho ép sinh tố ở mức tải nặng.

1 Rửa sạch trái cây và hoặc rau quả và cắt chúng ra thành những miếng nhỏ để dễ cho vào ống tiếp nguyên liệu.

2 Đảm bảo vòi đã được lắp vào ngăn hứng nước ép và ly đựng nước ép đã được đặt dưới vòi.

3 Xoay núm điều chỉnh sang số 1 (tốc độ thấp) hay số 2 (tốc độ vừa) để bật máy. (Hình 7)

- Tốc độ 1 đặc biệt thích hợp cho các loại trái cây mềm và rau quả như dưa hấu, nho, cà chua, dưa chuột và mâm xôi.
- Tốc độ 2 thích hợp cho hầu hết các loại trái cây và rau quả khác.

4 Cho những miếng rau quả đã cắt sẵn vào ống tiếp nguyên liệu và nhẹ nhàng ấn chúng xuống bộ lọc đang xoay bằng cách dùng ống ép nguyên liệu.

Không ép quá mạnh lên ống tiếp nguyên liệu vì làm như vậy có thể ảnh hưởng đến chất lượng của nước ép ra và nó có thể làm cho bộ lọc ngưng xoay.

Không cho ngón tay hay một vật gì vào trong ống tiếp nguyên liệu.

5 Sau khi đã chế biến tất cả các thành phần nguyên liệu và dòng nước ép ngưng chảy ra, tắt máy và chờ cho đến khi bộ lọc ngưng xoay.

6 Đổ nước ép vào từ ly đựng nước ép vào cốc.

◗ Bộ phận tách bọt có thể tháo rời sẽ tách bọt khỏi nước ép (Hình 8).

Mẹo

- Sử dụng trái cây và rau quả tươi bởi vì chúng có nhiều nước hơn. Dứa, củ cải đường, cần tây, táo, dưa chuột, cà rốt, rau bina, dưa, cà chua, cam và nho đặc biệt thích hợp để chế biến bằng máy ép trái cây này.
- Bạn không cần gọt những trái cây có vỏ mỏng. Chỉ cần gọt những vỏ dày như vỏ cam, thơm và củ cải đường tươi. Bạn cũng nên bỏ phần lõi của các loại trái cây vì nó có vị đắng.
- Nếu bạn muốn ép trái cây có hạt, hãy tách hạt trước khi ép.
- Nước táo sẽ bị sậm màu rất nhanh. Bạn có thể làm chậm tiến trình này bằng cách cho thêm vài giọt chanh.
- Các loại trái cây chứa tinh bột như chuối, đu đủ, lê, sung và xoài không thích hợp khi dùng máy ép trái cây. Sử dụng máy xay thực phẩm, máy xay sinh tố hoặc máy xay sinh tố bằng tay để chế biến những loại trái cây này.
- Các loại lá rau quả, như rau diếp, cũng có thể được chế biến bằng máy ép trái cây này.
- Máy ép trái cây này không thích hợp để chế biến các loại trái cây hay rau quả cứng và hoặc có nhiều chất bột/xơ như cây mía.

Vệ sinh máy

- Dễ dàng lau chùi máy hơn nếu thực hiện ngay sau khi sử dụng.
- Không sử dụng miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như là cồn, xăng hoặc axêtôn để lau chùi thiết bị.
- Tất cả các bộ phận có thể tháo rời đều có thể rửa bằng máy rửa chén một cách an toàn.

1 Tắt thiết bị, rút phích cắm ra khỏi ổ điện và chờ cho đến khi dao cắt đã ngưng xoay.

2 Tháo các bộ phận bị bẩn ra khỏi bộ phận mô-tơ. Tháo thiết bị ra theo thứ tự sau:

- Tháo ngăn đựng vỏ và xơ trái cây ra;
- Tháo ống ép nguyên liệu ra;
- Mở các kẹp móc ra;
- Tháo nắp máy ra.

3 Tháo ngăn hứng nước ép cùng với bộ lọc và sau đó tháo vòi ra khỏi ngăn hứng nước ép (Hình 9).

4 Rửa sạch tất cả các bộ phận, trừ bộ phận mô-tơ, bằng bàn chải làm sạch cấp kèm theo máy, rửa bằng nước ấm với một ít nước rửa chén, rồi rửa sạch lần nữa dưới vòi nước.

Lưu ý: Đảm bảo rằng bạn sử dụng bàn chải mềm để làm sạch bộ lọc..

5 Lau mô-tơ bằng vải ẩm.

Không được nhúng motor vào nước hoặc rửa dưới vòi nước.

Môi trường

- Không vứt thiết bị cùng chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 10).

Bảo hành và dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trục trặc, vui lòng vào website của Philips tại **www.philips.com** hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

Công thức nấu ăn

Dưới đây, bạn sẽ tìm thấy một số công thức đơn giản giúp bạn đáp ứng yêu cầu về vitamin và khoáng chất hàng ngày.

Lưu ý: Chế biến tất cả trái cây và/hoặc rau trong máy ép sinh tố, trộn đều và sử dụng ngay lập tức.

Quả mọng
- 225g quả mọng
- 1 trái cam, gọt vỏ
- 1/8 trái dưa hấu, chỉ loại tươi

Rau các loại
- 7 củ cà rốt, cắt nhỏ
- 2 trái táo
- 1 trái dưa chuột, đã bóc vỏ

Táo & lê
- 4 trái táo
- 3 trái lê chín
- Nước từ 1/2 trái chanh

Cần tây & táo
- 4 trái táo
- 6 cọng cần tây

Hỗn hợp xanh
- 2 thân cây thì là
- 4 trái táo

Củ cải đường & cam
- 450g Củ cải đường
- 3 trái cam, đã bóc vỏ

Cần tây & Nho
- 5 cọng cần tây
- 400g nho trắng, đã bỏ cuống.

Bột cây bông cải xanh
- 4 trái táo
- 350g bông cải xanh, đã bỏ cuống.

Màu đỏ hấp dẫn
- 4 củ cà rốt
- 2 trái cà chua
- 2 trái ớt, đã bỏ lõi và hạt.
- Nước từ 1/4 trái chanh

Sinh tố dứa, đào và lê
- 1/2 trái dứa, gọt vỏ và cắt đôi
- 2 trái đào, cắt đôi và bỏ hột
- 2 trái lê chín

Xúp cải ngựa

Nguyên liệu:

- 80g bơ
- 1 lít nước xuýt rau
- 50ml nước ép rau cải ngựa (khoảng 1 củ)
- 250ml kem đã đánh
- 125ml rượu vang trắng
- Nước ép chanh
- muối
- 3-4 thìa bột mì

1 Bóc vỏ cải ngựa bằng dao.

2 Ép cải ngựa.

Lưu ý:Thiết bị này có thể chế biến 3kg cải ngựa trong khoảng 2 phút (không kể thời gian cần thiết để gỡ vỏ và xơ). Khi ép cải ngựa, tắt thiết bị và rút phích cắm ra khỏi ổ điện và gỡ bỏ vỏ và xơ ra khỏi ngăn đựng vỏ và xơ, nắp và lưới lọc sau khi bạn chế biến 1kg cải ngựa. Khi chế biến xong, hãy tắt thiết bị và để thiết bị nguội xuống bằng với nhiệt độ phòng.

3 Làm tan bơ trong chảo.

4 Nhẹ nhàng áp chảo bột mì.

5 Thêm nước xuýt.

6 Thêm cải ngựa.

7 Thêm kem đã đánh và rượu vang trắng vào.

8 Thêm nước ép chanh và muối tùy theo khẩu vị.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết được vấn đề sau khi tham khảo thông tin dưới đây, hãy liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại nước bạn.

Vấn đề	Giải pháp
Thiết bị không hoạt động	Máy này được trang bị một hệ thống an toàn. Nó sẽ không hoạt động nếu các bộ phận của máy được lắp ráp không đúng. Kiểm tra xem các bộ phận có được lắp đúng không, nhưng bạn hãy tắt máy trước khi kiểm tra.
Bộ phận động cơ có mùi khét trong một vài lần sử dụng đầu tiên.	Hiện tượng này không phải là bất thường. Nếu thiết bị tiếp tục tạo ra mùi này sau vài lần, kiểm tra số lượng bạn chế biến và thời gian chế biến.
Máy gây nhiều tiếng ồn, toả mùi khó chịu, quá nóng, bốc khói, v.v...	Tắt máy và rút phích cắm điện ra. Liên hệ trung tâm dịch vụ Philips gần nhất hay đại lý Philips của bạn để được giúp đỡ.
Bộ lọc bị kẹt	Tắt máy, làm sạch ống tiếp nguyên liệu và dao cắt, rồi chế biến lại với một số lượng ít hơn.
Bộ lọc va chạm với ống tiếp nguyên liệu hay bị rung động mạnh khi chế biến.	Tắt máy và rút phích cắm điện ra. Kiểm tra xem dao cắt có được lắp đúng vào ngăn hứng nước ép không. Các đường răng ở đáy của bộ lọc phải ăn khớp vào trục truyền động. Kiểm tra xem bộ lọc có bị hư hỏng không. Các vết rạn nứt, đĩa rây bị lỏng hay bất cứ tình trạng bất thường nào khác cũng có thể gây ra trục trặc.
	Nếu bạn phát hiện thấy các vết nứt trên bộ học hoặc nếu bộ bị hư vì bất cứ lý do gì, không tiếp tục sử dụng thiết bị và liên hệ với trung tâm dịch vụ gần nhất của Philips.
Nước ép không chảy vào ly, mà bắn ra sàn nơi đặt thiết bị.	Nhớ gắn vòi với ngăn hứng nước ép.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

一般說明 (圖 1)

A 推進桿
B 進料管
C 蓋子
D 濾網
E 果汁收集器
F 可拆式倒水口
G 夾鉗
H 驅動軸
I 馬達座
J 收線槽
K 控制鈕
L 果渣槽容量
M 果汁壺，附拆卸式泡沫分離器

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 不可將馬達座整個浸在水中或其他液體裡，亦不可放在水龍頭下沖洗；請以濕布清潔馬達座。

警示

- 插電之前請先確認該電器裝置上所標示的電壓，是否與本地所使用的電壓相符。
- 插頭、電線或其他組件受損時，請勿使用本產品。
- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 基於安全考慮，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓孩童使用本產品或當成玩具。
- 不可在無人看顧的情況下任由產品運作。
- 使用前請隨時檢查濾網。如果發現有任何破裂或損壞，請停止使用本電器，並與最近的飛利浦服務中心聯繫，或將本電器送回經銷商處維修。
- 當果菜機在運轉時，請勿將手指或其他物品伸入進料管。此時僅可使用推進桿。
- 請勿觸碰濾網底部的小刀片，刀鋒非常銳利。

警告

- 本產品僅供家用。
- 請勿使用其他製造商的任何配件或零件，或非飛利浦建議之配件或零件。如果您使用此類配件或零件，保修即會失效。
- 請在開啟果菜機前，先確認所有零件皆已正確安裝。
- 使用果菜機前，必須將兩個扣夾鎖上。
- 請等待果菜機關閉且濾網停止旋轉之後，再鬆開扣夾。
- 果菜機在運轉時， 請勿移除果渣槽。
- 用完本產品後，請務必將插頭拔掉。

電磁場

本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields，EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

使用前準備

1 清洗所有可拆卸的零件 (請參閱「清潔」單元)。

2 請將電線由果菜機後方的電線儲藏格內拉出。

3 將壺嘴接上果汁收集器，並卡入定位。 (圖 2)

4 請將果汁收集器裝入果菜機，並將濾網放入果汁收集器中。請確保濾網穩固地裝在驅動軸上。 (圖 3)

使用前請隨時檢查濾網。如果發現有任何破裂或損壞，請停止使用本電器，並與最近的飛利浦服務中心聯繫，或將本電器送回經銷商處維修。

5 要固定果渣槽與果菜機，請將果渣槽的扣夾對準馬達座的凹槽然後壓入定位即可。將蓋子拿到濾網上方，然後向下放至定位。 (圖 4)

您在製作果汁時，也能清理果渣槽。請關閉產品電源，取出果渣槽並仔細清空果渣。

注意： 請在繼續榨果汁之前，重新裝上清空的果渣槽。

6 請讓兩個夾鉗夾住蓋子，並鎖定在正確位置 (會聽見「喀噠」一聲)，然後將推進器滑入進料管。 (圖 5)

請確定蓋子兩側的夾鉗皆已鎖定於正確位置。

7 請將果汁壺放在壺嘴下方。 (圖 6)

果汁壺具備拆卸式泡沫分離器，當您將果汁倒入玻璃杯中時，會分離果汁中的泡沫。

使用此產品

注意： 請務必將所有零件正確組裝，並用扣夾將上蓋妥善固定後，再開啟產品電源。

當榨汁負荷量較大時，請不要連續操作榨汁機超過 40 秒，並等待產品冷卻。本使用手冊中所附食譜均不會造成負荷量過大。

1 請清洗水果和/或蔬菜，然後將其切成可裝入進料管的大小。

2 請確定果汁收集器已接上壺嘴，且果汁壺已放置於壺嘴下方。

3 將控制扭轉到設定 1 (低速) 或 2 (一般速度)，啟動本產品。 (圖 7)

- 速度 1 特別適合軟質的蔬果，例如：西瓜、葡萄、蕃茄、黃瓜及覆盆子。
- 速度 2 適用於所有類型的蔬果。

4 請將事先切好的蔬果放入進料管，然後使用進料棒輕輕地將蔬果向下推入旋轉中的濾網。

用進料棒推送蔬果時不要過度用力，這會影響榨汁的效果，甚至可能使濾網停止轉動。

請勿將手指或其他物品放入進料管中。

5 處理完所有蔬果，且果汁停止流出後，請將果菜機關閉，並等濾網停止轉動。

6 將壺內的果汁倒入玻璃杯中。

- 拆卸式泡沫分離器可分離果汁中的泡沫。 (圖 8)

提示

- 請使用新鮮的蔬果，因為新鮮蔬果含有較多的汁液。鳳梨、甜菜根、芹菜莖、蘋果、黃瓜、紅蘿蔔、菠菜、瓜類、蕃茄、柳橙和葡萄都特別適合以果菜機來處理。
- 您無需事先去皮。只有較厚的皮 (例如柳橙及鳳梨) 以及生的甜菜根才需要去皮。另外，請將柑橘類的白色內果皮去除，榨出來的果汁才不會帶有苦味。
- 有果核的水果若要榨汁，請在榨汁之前去核。
- 蘋果汁會很快的氧化成棕色。您可以在蘋果汁中加入幾滴檸檬汁，以便延緩它的氧化速度。
- 內含澱粉的水果，例如：香蕉、木瓜、鱷梨、無花果及芒果，均不適合使用果菜機處理。請改用食物調理機、果汁機或手持式攪拌器來處理這些水果。
- 葉菜類及葉梗類蔬菜 (例如：萵苣) 也可以用果菜機處理。
- 果菜機不適合處理非常堅硬和/或多纖維/含澱粉的水果或蔬菜，例如：甘蔗。

清潔

- 如果您在使用後馬上清潔，您就可以很輕鬆地將果菜機清乾淨。
- 切勿使用鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如酒精、汽油或丙酮) 清潔本產品。
- 可拆式零件均可用水清洗。

1 請關閉果菜機電源，將插頭由插座拔出，然後等濾網停止旋轉。

2 請將髒掉的零件由馬達座上卸下。請以下述方式拆卸榨汁機：
- 取出果渣槽；
- 取出推進桿；
- 鬆開扣夾；
- 卸下蓋子。

3 將果汁收集器與濾網一併拆下，然後移除果汁收集器上的壺嘴。 (圖 9)

4 除馬達座以外，所有零件均可浸泡在溫水中，以清潔刷搭配些許清潔劑清洗，再放到水龍頭底下沖洗乾淨。

注意： 請務必使用軟刷清潔濾網。

5 請用濕布清潔馬達座。

請勿將馬達座浸在水中或用水龍頭沖洗。

環境保護

- 電器壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。 (圖 10)

保證書與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 **www.philips.com**，或連絡您當地的飛利浦顧客服務中心 (您可以在全球保證書上找到連絡電話)。若您當地沒有顧客服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

食譜

以下為數種簡易食譜，有助於您補充每日必須的維生素與礦物質。

注意： 將所有水果與/或蔬菜放入果菜機處理，混合均勻，即可立即享用。

口感滑順的莓果汁
- 225 克的莓果
- 1 顆柳橙 (去皮)
- 1/8 粒西瓜 (請挑新鮮的使用)

綜合蔬菜汁
- 7 根小胡蘿蔔 (經過處理)
- 2 顆蘋果
- 1 條小黃瓜 (削皮)

蘋果與西洋梨
- 4 顆蘋果
- 3 顆成熟的西洋梨
- 1/2 粒酸橙汁

芹菜與蘋果
- 4 顆蘋果
- 6 根芹菜莖

綠色綜合果汁
- 2 個茴香球莖
- 4 顆蘋果

甜菜根與柳橙
- 450 克的甜菜根
- 3 顆柳橙 (去皮)

芹菜與葡萄
- 5 根芹菜莖
- 400 克的白葡萄 (去梗)

甘藍元氣汁
- 4 顆蘋果
- 350 克的甘藍 (去梗)。

紅色誘惑
- 4 根胡蘿蔔
- 2 顆蕃茄
- 2 根辣椒 (去核)。
- 1/4 粒的檸檬汁

鳳梨、蜜桃與西洋梨果汁
- 1/2 顆鳳梨 (去皮、切半)
- 2 顆蜜桃 (切半、去核)
- 2 顆成熟的西洋梨

辣根湯

材料：
- 80 克牛油
- 1 公升蔬菜清湯
- 50 毫升辣根汁 (約 1 辣根的量)
- 250 毫升發泡奶油
- 125 毫升白酒

- 檸檬汁
- 鹽
- 3-4 大匙麵粉

1 用刀子將辣根去皮。

2 將辣根榨汁。

注意： 本產品可在約 2 分鐘內處理 3 公斤的辣根 (不包含清除果渣的時間)。 將辣根榨汁時，每處理 1 公斤，請關閉電源並拔下產品插頭，清除果渣槽、蓋子、濾網中的果渣。辣根處理完成後，請關閉產品電源，待其冷卻至室溫。

3 將牛油放入鍋中融化。

4 將麵粉稍作煎炒

5 倒入清湯。

6 倒入辣根汁。

7 倒入發泡奶油與白酒。

8 倒入適量檸檬汁與鹽調味。

故障排除

本單元概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請聯絡您所在國家/地區的顧客服務中心。

問題	解決方法
本產品無法運作。	本產品裝有安全系統。若零件未正確組裝，裝置將無法運作。請檢查零件是否已正確組裝。檢查前請先將產品電源關閉。
在前幾次使用時，馬達座將會散發出異味。	這是正常現象。如果果菜機在幾分鐘後仍舊持續發出這種味道，請檢查處理的食材量及處理時間。
果菜機發出很大的噪音、發出難聞的味道、燙得無法碰觸、冒煙等。	請關閉果菜機電源並拔下插頭。接著將果菜機送往最近的飛利浦服務中心或經銷商尋求協助。
濾網塞住。	請關閉果菜機電源，清潔進料管及濾網，然後減少處理的食材量。
濾網碰觸到進料管，或在處理時強烈震動。	請關閉本產品並拔下插頭。檢查是否將濾網正確地放入果汁收集器中。濾網下方的肋條應正確地安裝在驅動軸上。請檢查濾網有無受損。刮痕、裂紋、鬆脱的隔柵盤或其他異常狀態都可能會造成故障。
	如果您在濾網上發現任何刮痕或損傷，請停止使用果菜機，並馬上與最近的飛利浦服務中心連絡。
果汁並沒有流入果汁壺中，而是噴濺到放置果菜機的表面上。	請確定果汁收集器已經妥善接上壺嘴。

产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！ 为了您能充分享受飞利浦提供的支持服务，请登陆以下网站注册您的产品，www.philips.com/welcome。

一般说明 (图 1)

A 推杆
B 加料管
C 盖子
D 过滤器
E 汁液收集器
F 可分离式喷嘴
G 夹板
H 驱动轴
I 马达装置
J 电线储藏格
K 控制钮
L 果渣储藏罐
M 带可分离式泡沫分离装置的汁液杯

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 切勿将马达浸入水或其它液体中，也不要在自来水下冲洗。只能用湿布擦洗马达装置。

警告

- 在将产品连接电源之前，请检查产品底部所标电压是否与当地电源电压相符。
- 如果插头、电源线或其它组件受损，则不要使用产品。
- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦或其指定的维修部，或类似的专职人员来更换。
- 本产品不应由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍该产品。
- 切勿让儿童在无人看管的情况下使用本产品。
- 使用前，必须先检查过滤器。如果发现有裂缝或损坏，榨汁机就不要再使用。请与最近的飞利浦服务中心取得联系，或将榨汁机拿给经销商处理。
- 榨汁机运转时，切勿将手指或其它物体伸入加料管。只有推杆可伸入加料管。
- 请勿触碰过滤器底座中的小刀片。刀片非常锋利。

注意

- 本产品仅限于家用。
- 切勿使用其它制造商生产的或未经飞利浦特别推荐的附件或部件。如果您使用了此类附件或部件，则本产品的保修将会失效。
- 打开电源开关之前，必须先确认所有部件安装正确。
- 当两个夹板都锁住之后，榨汁机才能使用。
- 只有将电源关掉，并且过滤器已经停止运转之后，才能将夹板解锁。
- 榨汁机正在运行时，不要将果渣储藏罐拿走。
- 使用后务必拔下产品的插头。

电磁场

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

使用准备

1 清洗所有可分离部件（见“清洗”一章）。

2 将电线从榨汁机背后的电线储藏室中拉出。

3 要将喷嘴安装到汁液收集器上，将其扣合到位即可。 (图 2)

4 将汁液收集器安装到榨汁机上，并将过滤器放入汁液收集器。确保过滤器已稳固地安装到驱动轴上。 (图 3)

使用前，必须先检查过滤器。如果发现有裂缝或损坏，就不要再使用本产品，请与最近的飞利浦服务中心取得联系，或将产品交给经销商处理。

5 要将果渣储藏罐安装到产品上，请将果渣储藏罐上的栓锁对准马达装置上的凹槽，然后将果渣储藏罐推入到位。手持盖子，从过滤器上方向下放入到位。 (图 4)

您也可以在准备汁液时倒空果渣储藏罐。关闭产品电源，小心地取下果渣储藏罐将其倒空。

注意： 继续榨汁前，先将果渣储藏罐重新放好。

6 将两个夹板扣到盖上以将其锁定到位（听到咔嗒一声）。将推杆滑入加料管内。 (图 5)

确保盖子两边的夹板都锁到位。

7 将汁液杯放在喷嘴下。 (图 6)

汁液杯中带有一个可分离的泡沫分离装置，在将汁液倒入玻璃杯时它可分离汁液中的泡沫。

使用本产品

注意： 只能在正确组装完所有部件，并且已用两个夹板将盖子正确锁定到位之后，才能启动产品。

用大量果蔬榨汁时，请不要让榨汁机的操作时间超过 40 秒，且每次使用后应让其冷却。

本用户手册的食谱中没有提及用大量的果蔬榨汁。

1 将水果和/或蔬菜洗净，切成能放入加料管的块。

2 确保将喷嘴安装到汁液收集器上，并将果汁杯放在喷嘴下方。

3 将控制钮转动到设定 1（低速）或设定 2（常速）以打开产品电源。 (图 7)

- 速度 1 适用于软水果和蔬菜，如： 西瓜，葡萄，西红柿，黄瓜和树莓。
- 速度 2 适用于所有其它种类的水果和蔬菜。

4 将切好的块从加料管送入，并用推杆柔和地向下压到旋转过滤器。

不要用太大的力量压推杆，因为这会影响压汁的质量，并可能使过滤器停转。

切勿将手指或其他物体伸入加料管。

5 加工完所有的物料，并不再有汁液流出时，将榨汁机断电，等待过滤器完全停止转动。

6 将汁液从汁液杯中倒入玻璃杯。

- 可分离式泡沫分离装置可将汁液中的泡沫分离出来。 (图 8)

提示

- 应使用新鲜水果和蔬菜，因为新鲜水果和蔬菜含有更多汁液。菠萝、甜菜、芹菜茎、苹果、黄瓜、胡萝卜、菠菜、各种瓜、西红柿、柑橘和葡萄特别适合用榨汁机榨汁。
- 没有必要事先去掉薄皮或壳。只有厚皮需要事先去掉，如：柑橘，菠萝和未煮过的甜菜。柑橘类水果的白丝需要去掉，否则会有苦味。
- 如果要榨取带核的水果的汁液，则应在榨汁前去除果核。
- 苹果汁会很快变黄，滴几滴柠檬汁可减缓变黄时间。
- 含淀粉的水果，如香蕉、木瓜、鳄梨、无花果和芒果等，不适合用榨汁机榨汁。这些水果可用食品加工机、搅拌机或手持式搅拌机加工。
- 蔬菜的叶子和茎也能榨汁，如莴笋就可以用榨汁机榨汁。
- 榨汁机不适合榨特别硬的和/或多纤维的/富含淀粉的水果或蔬菜，如甘蔗。

清洁

- 如果使用后立即清洁产品，则更容易清洁。
- 切勿使用钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如酒精、汽油或丙酮）来清洁产品。
- 所有可拆卸的部件都可用洗碗机洗。

1 将榨汁机断电，从插座上拔下插头，等待过滤器完全停止转动。

2 从电动机组件上拆下脏部件。按下列顺序拆卸榨汁机：
- 取下果渣储藏罐；
- 取下推杆；
- 打开夹板；
- 取下盖子。

3 连同过滤器一起取下汁液收集器，然后从汁液收集器上取下喷嘴。 (图 9)

4 在加有洗涤剂的温水中，用清洁刷清洁除马达以外的所有部件，并用自来水冲洗。

注意： 确保使用软清洁刷来清洁过滤器。

5 可用湿布擦电动机组件。

切勿将马达装置浸入水中，也不要在水龙头下冲洗。

环境

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。 (图 10)

保修和服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦顾客服务中心，则可以与当地的飞利浦经销商联系。

食谱

以下是一些简单的制作方法，有助于为您补充日常所需的维生素和矿物质。

注意：在榨汁器中加工所有水果和/或蔬菜，将其拌匀，立刻食用。

爽口浆果
- 225 克浆果
- 1 个柑橘，去皮
- 1/8 个西瓜，仅用果肉

蔬菜混合饮料
- 7 根胡萝卜，切块
- 2 个苹果
- 1 根黄瓜，去皮

苹果和梨
- 4 个苹果
- 3 个熟透的梨
- 1/2 个酸橙的果汁

芹菜和苹果
- 4 个苹果
- 6 根芹菜茎

绿色饮品
- 2 个茴香球茎
- 4 个苹果

甜菜和鲜橙
- 450 克甜菜
- 3 个鲜橙，去皮

芹菜和葡萄
- 5 棵芹菜茎
- 400 克白葡萄，去茎。

椰菜本色
- 4 个苹果
- 350 克椰菜，去茎。

红色诱惑
- 4 根胡萝卜
- 2 个西红柿
- 2 个辣椒，去核去籽。
- 1/4 个酸橙的果汁

菠萝，桃和梨汁
- 半个菠萝，去皮，切成两半
- 2 个桃，切成两半，去核
- 2 个熟透的梨

辣根汤

物料：
- 80 克黄油
- 1 升蔬菜汤
- 50 毫升辣根汁（约 1 根）
- 250 毫升搅拌奶油
- 125 毫升白酒

- 柠檬汁
- 盐
- 3-4 汤匙面粉

1 用小刀将辣根去皮。

2 将辣根榨汁。

注意： 本产品可在约 2 分钟的时间里（不含去渣的时间）加工 3 千克的辣根。 将辣根榨汁时，每加工 1 千克，即应关闭产品电源并拔下插头，清除果渣储藏罐、盖子和滤网上的渣滓。完成辣根的加工后，关闭产品电源并让其冷却至室温。

3 将黄油融化在平底锅中。

4 轻度煎炒面粉。

5 加入蔬菜汤。

6 加入辣根汁。

7 加入搅拌奶油和白酒。

8 加入柠檬汁并加盐调味。

故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最可能遇到的问题。如果您无法根据下面的信息解决问题，请与贵国（地区）的飞利浦客户服务中心联系。

问题	解决方法
产品不能工作。	产品配备了安全系统。如果部件没有组装妥当，产品将不会运转。请检查部件是否组装正确，但在此之前应先切断产品的电源。
最开始几次使用设备时，马达装置发出难闻的气味。	这并非异常现象。如果多次使用后，产品仍会发出此气味，则检查其加工量和加工时间。
榨汁机噪音很大，发出难闻的气味，烫得不能摸，冒烟等等。	请关闭产品并拔下电源。前往最近的飞利浦服务中心或经销商那里寻求帮助。
过滤器堵塞。	关掉榨汁机电源，清理加料管和过滤器，少加一点物料。
加工时，过滤器碰到加料管或强烈震动。	将榨汁机断电，拔下电源插头。检查过滤器在果汁收集器内是否安装正确。过滤器底的肋筋必须与驱动轴安装适当。检查过滤器是否损坏。破裂，裂纹，过滤栅松动或任何其它不正常都能引起故障。
	如果发现过滤器破裂或损坏，请不要再使用本产品，应与最近的飞利浦维修中心联系。
汁液没有流入汁液杯，而是飞溅到放置产品的平台上。	确保将可分离式喷嘴正确安装在汁液收集器上。

٦ أضيفي عصير الفجل الحار.

٧ أضيفي الكريمة المخفوقة والنبيذ الأبيض.

٨ أضيفي عصير الليمون والملح لإعطاء نكهة.

دليل حل المشكلات

يلخص هذا الفصل المشاكل العامة التي يمكن أن تواجهينها مع استخدام الجهاز. في حالة تعذر حل المشكلة باستخدام المعلومات الموضحة أدناه، اتصلي بمركز خدمة العملاء في بلدك.

المشكلة	الحل
الجهاز لا يعمل.	هذا الجهاز مزود بنظام أمان. فلن يعمل إلا في حالة تركيب الأجزاء بالشكل الملائم. تحققي مما إذا كان قد تم تركيب الأجزاء بالشكل الصحيح، لكن أوقفي تشغيل الجهاز قبل القيام بذلك.
تنبعث رائحة كريهة من وحدة الموتور في المرات القليلة الأولى من استخدام الجهاز.	يُعد ذلك أمرًا طبيعيًا. إذا استمر الجهاز في إصدار هذه الرائحة بعد عدة مرات قليلة، تحققي من كميات المواد التي تقومين بتحضيرها وأوقات التحضير.
يُصدر الجهاز ضجيجًا مزعجًا وتنبعث منه رائحة كريهة ويسخن بشدة بحيث لا يمكن لمسه وينبعث منه الدخان...الخ.	أوقفي تشغيل الجهاز وافصليه عن الكهرباء. توجهي إلى أقرب مركز صيانة تابع لشركة Philips أو إلى الموزع الخاص بك لطلب المساعدة.
يوجد ما يعيق دوران المصفاة.	أوقفي تشغيل الجهاز ثم نظفي أنبوب التغذية و المصفاة و قومي بعصر كمية أقل.
تلامس المصفاة أنبوب التغذية أو أنها تهتز بشدة أثناء التشغيل.	أوقفي تشغيل الجهاز وافصليه عن الكهرباء. تأكدي من تركيب المصفاة بشكل ملائم في مجمع العصير. يجب تركيب الأضلاع الموجودة في قاع المصفاة بالشكل الملائم على عمود التدوير. تأكدي من عدم تلف المصفاة. حيث أن وجود أي كسور أو تشققات أو عدم إحكام ربط القرص المحزوز أو أي أوضاع غير صحيحة أخرى قد تؤدي إلى قصور الأداء.
	إذا اكتشفت أي تشققات في المصفاة أو في حالة تعرض المصفاة للتلف بأي شكل من الأشكال، لا تستخدمي الجهاز بعد ذلك واتصلي بأقرب مركز صيانة تابع لشركة Philips.
لا يتدفق العصير إلى الوعاء، لكنه يتطاير على السطح المثبت عليه الجهاز.	تأكدي من تركيب فتحة الصب القابلة للفك بالشكل الملائم في مجمع العصير.

التفاح والكمثرى

- ٤ ثمرات تفاح
- ٣ ثمرات كمثرى
- عصير ١/٢ ليمونة

الكرفس والتفاح

- ٤ ثمرات تفاح
- ٦ أعواد كرفس

مزيج الخضروات

- ٢ بصلة شمار
- ٤ ثمرات تفاح

الشمندر والبرتقال

- ٤٥٠ جرام شمندر
- ٣ حبات برتقال، مقشرة

الكرفس والعنب

- ٥ أعواد كرفس
- ٤٠٠ جرام عنب أبيض، منزوع السوق

مسحوق القنبيط

- ٤ ثمرات تفاح
- ٣٥٠ جرام قنبيط، منزوعة السوق.

الوجبة الحمراء الشهية

- ٤ ثمرة جزر
- ٢ حبة طماطم
- ٢ ثمرة فلفل، منزوعة اللب والبذور.
- عصير ١/٤ ليمونة

عصير الأناناس و الخوخ و الكمثرى

- نصف ثمرة أناناس مقشرة و مقسمة الى قسمين.
- ثمرتين خوخ مقسمتين ومنزوعة البذور
- ٢ ثمرات كمثرى

شربة الفجل الحار

المكونات:

- ٨٠ جرام زبدة
- ١ لتر مرقة خضار
- ٥٠ مللي عصير فجل حار (جذر واحد تقريبا)
- ٢٥٠ مللي كريمة مخفوقة
- ١٢٥ مللي نبيذ أبيض
- عصير ليمون
- ملح
- ٣ إلى ٤ ملعقة صغيرة دقيق

١ قشري الفجل الحار باستخدام سكين.

٢ أعصري الفجل الحار.

ملاحظة: يمكن لهذا الجهاز تحضير ٣ كجم من الفجل الحار في دقيقتين تقريبا (لا يشمل ذلك الوقت المطلوب لإزالة اللب). عند عصر الفجل الحار، أوقفي تشغيل الجهاز وافصليه عن التيار الكهربائي وقومي بإزالة اللب من وعاء اللب والغطاء والمصفاة بعد تحضير ١ كجم. وبعد الانتهاء من تحضير الفجل الحار، أوقفي تشغيل الجهاز واتركيه حتى يبرد على درجة حرارة الغرفة.

٣ قومي بإذابة الزبدة في مقلاة.

٤ حمري الدقيق قليلاً.

٥ أضيفي المرقة.

- إذا أردت استخدام الجهاز في عصر الفواكه التي تحتوى على نوى، قومي بإزالة النوى أولاً قبل البدء في العصر.
- يتحول عصير التفاح إلى اللون البني بسرعة كبيرة جداً. يمكنك تخفيض سرعة هذه العملية بإضافة بعض قطرات عصير الليمون.
- الجهاز غير مناسب للاستخدام مع ثمار الفاكهة النشوية مثل ثمار الموز والبابايا والأفوكادو والتين والمانجو. استخدمي جهاز معالجة الطعام أو الخلاط الكهربائي أو اليدوي لتحضير هذه الفاكهة.
- يمكن أيضا استخدام هذه العصارة في عصر الخضروات ذات العروق و الأوراق مثل الخس.
- العصارة غير مناسبة لعصر الفواكه و الخضروات الجامدة و المليئة بالألياف و النشا مثل قصب السكر.

التنظيف

- يسهل تنظيف الجهاز إذا قمتي بذلك بعد الاستخدام مباشرة.
- لا تستخدمي أدوات الفرك أو مواد التنظيف الكاشطة أو أي سوائل مثل البنزين أو الأسيتون في تنظيف الجهاز.
- جميع القطع القابلة للفك يمكن تنظيفها في غسالة الأطباق.

١ أوقفي تشغيل الجهاز ثم انزعي القابس من مقبس الحائط وانتظري حتى تتوقف المصفاة عن الدوران.

٢ فكي القطع المتسخة من وحدة الموتور. فكي الجهاز بالترتيب التالي:

- فكي وعاء اللب.
- انزعي الضاغطة.
- افتحي المشابك.
- انزعي الغطاء.

٣ فكي مجمع العصير مع المصفاة ثم فكي فتحة الصب من مجمع العصير (شكل ٩).

٤ نظفي جميع الأجزاء باستثناء وحدة الموتور باستخدام فرشاة تنظيف في الماء الفاتر مع القليل من سائل التنظيف ثم اشطفيها تحت الصنبور.

ملاحظة: تأكدي من استخدام فرشاة تنظيف ناعمة في تنظيف المصفاة.

٥ نظفي وحدة الموتور باستخدام قطعة قماش مبللة.

لا تغمري وحدة الموتور أبدًا في الماء و لا تشطفيها تحت الصنبور أيضًا.

البيئة

- لا تتخلصي من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قومي بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعدين من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ١٠).

الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى الخدمة أو المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو اتصلي بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجدين رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). إذا لم يكن هناك مركز لخدمة العملاء في بلدك، توجهي إلى موزع أجهزة Philips المحلي الخاص بك.

الوصفات

فيما يلي عدد من الوصفات البسيطة التي تساعد في توفير احتياجاتك اليومية من الفيتامينات والأملاح.

ملاحظة: قومي بتحضير الفواكه و/أو الخضروات في العصارة واخلطيها جيدا وقدميها على الفور.

عصير التوت

- ٢٢٥ جرام توت
- برتقالة واحدة، مقشرة
- ١/٨ شمام، اللحم فقط

مزيج الخضروات

- ٧ ثمار جزر، مقشرة
- ثمرتين تفاح
- ١ خيارة، مقشرة

الحقول الكهرومغناطيسية

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمنًا إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

التجهيز للاستخدام

١ **اغسلي جميع الأجزاء القابلة للفك (انظري فصل "التنظيف").**

٢ **أخرجي السلك الكهربي من حجرة التخزين الخاصة به في الجزء الخلفي من الجهاز.**

٣ **لربط فتحة الصب بمجمع العصير، ركبيها في المكان المخصص لها (شكل ٢).**

٤ **ركبي مجمع العصير في الجهاز وركبي المصفاة في مجمع العصير. تأكدي من إحكام تركيب المصفاة بشكل صحيح فوق عمود التدوير (شكل ٣).**

احرصي دوما على فحص المصفاة قبل الاستعمال. إذا وجدت أي شقوق أو تلف، لا تستعملي الجهاز واتصلي بأقرب مركز خدمة تابع لشركة Philips أو بالموزع.

٥ **لربط وعاء اللب بالجهاز، قومي بمحاذاة المزلاج الموجود على وعاء اللب مع الفتحة الطولية الموجودة على وحدة الموتور ثم اضغطي على وعاء اللب لتثبيته في مكانه. ثبتي الغطاء على المصفاة وأخفضيه الى الوضع الملائم. (شكل ٤).**

يمكنك أيضا تفريغ وعاء اللب حيث يتم تحضير العصير. أوقفي تشغيل الجهاز وفكي وعاء اللب بحرص وقومي بتفريغه.

ملاحظة: أعيدي تركيب وعاء اللب الفارغ قبل مواصلة عملية العصر.

٦ **ثبتي المشبكين على الغطاء لتثبيته ("نقرة"). أدخلي الضاغطة في أنبوب التغذية. (شكل ٥).**

تأكدي من إحكام قفل المشبكين على كلا جانبي الغطاء.

٧ **ضعي وعاء العصير تحت فتحة الصب (شكل ٦).**

يحتوي وعاء العصير على فرازة رغوة منفصلة لفصل الرغوة عن العصير عند صب العصير في الكوب.

استخدام الجهاز

ملاحظة: لا تشغلي الجهاز إلا بعد تركيب جميع الأجزاء بالشكل الملائم وتثبيت القفل في مكانه باستخدام المشبكين.

لا تشغلي العصارة لأكثر من ٤٠ ثانية في المرة الواحدة عند عصر الكميات الكبيرة ثم اتركيها بعد ذلك لتبرد. لا تشمل الوصفات الواردة في دليل المستخدم هذا أي كميات كبيرة.

١ **اغسلي الفاكهة و/ أو الخضراوات ثم قطعيها إلى قطع صغير ملائمة لأنبوب التغذية.**

٢ **تأكدي من تركيب فتحة الصب في مجمع العصير ومن تثبيت وعاء العصير تحت فتحة الصب.**

٣ **شغلي الجهاز عن طريق ضبط مفتاح التحكم على الإعداد ١ (السرعة المنخفضة) أو ٢ (السرعة العادية). (شكل ٧).**
- إعداد السرعة (١) ملائم بشكل مثالي للفاكهة والخضراوات اللينة مثل البطيخ والعنب والطماطم والخيار والتوت.
- يتلاءم إعداد السرعة (٢) مع جميع أنواع الفاكهة والخضراوات الأخرى.

٤ **ضعي القطع مسبقة التقطيع في أنبوب التغذية واضغطي عليها برفق إلى أسفل في المصفاة الدوارة باستخدام الضاغطة.**

لا تضغطي كثيرًا على الضاغطة لآن ذلك يؤثر على النتيجة النهائية للعصير وقد يتسبب في توقف المصفاة عن الدوران أحيانًا.

لا تقدمي أبدًا على إدخال إصبعك أو أي أداة أخرى في أنبوب التغذية.

٥ **بعد إتمام عصر جميع المحتويات وتوقف العصير عن التدفق، أوقفي تشغيل الجهاز وانتظري حتى تتوقف المصفاة عن الدوران.**

٦ **صبي العصير من الوعاء في الكوب.**

◗ **تقوم فرازة الرغوة بفصل الرغوة من العصير (شكل ٨).**

نصائح

- استخدمي الفاكهة والخضراوات الطازجة لأنها تحتوي على كميات اكبر من العصير. يمكن استخدام هذه العصارة بالشكل الأمثل لعصر الأناناس، وجذور البنجر، وأعواد الكرفس، والتفاح، والخيار، والجزر، والسبانخ، والشمام، والطماطم والبرتقال والعنب على وجه الخصوص.
- لن تحتاجين إلى تقشير الفاكهة أو الخضراوات. ستحتاجين فقط لإزالة القشور السميكة مثل قشور الموالح والأناناس وقشور الشمندر النيئة. ستحتاجين أيضًا لإزالة البذور البيضاء من ثمار الموالح لما لها من مذاق مر.

مقدمة

مبروك على شرائك الجهاز ومرحبًا بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجلي منتجك على www.philips.com/welcome.

الوصف العام (شكل ١)

A الضاغطة
B أنبوب إدخال المأكولات
C الغطاء
D المصفاة
E مجمع العصير
F فتحة صب قابلة للفك
G المشابك
H عمود الدوران
I وحدة الموتور
J حجيرة تخزين السلك الكهربائي
K مفتاح التحكم
L وعاء اللب
M وعاء العصير مع فرازة رغوة قابلة للفك

هام

يرجى قراء دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

- لا تغمري وحدة الموتور أبدًا في الماء أو أي سائل آخر ولا تشطفيها تحت ماء الصنبور الجاري. فقط استخدمي قطعة قماش مبللة لتنظيف وحدة الموتور.

تحذير

- تأكدي من موائمة مستوى الفولتية المشار إليه على قاعدة الجهاز لمستوى فولتية التيار الكهربي المحلي في بلدك قبل توصيل الجهاز.
- لا تستخدمي الجهاز في حالة تلف السلك الكهربي أو القابس أو أي أجزاء أخرى.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله دومًا عن طريق Philips أو من أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل لتفادي وقوع الخطر.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسئولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز
- لا تدعي الجهاز يعمل بدون مراقبة.
- احرصي دوما على فحص المصفاة قبل الاستعمال. لا تستخدمي الجهاز إذا اكتشفت وجود أي شقوق أو تلف به.
- اتصلي بأقرب مركز صيانة تابع لشركة Philips أو توجهي بالجهاز إلى الموزع الخاص بك.
- لا تحاولي وضع إصبعك أو أي أداة أخرى في أنبوب التغذية أثناء تشغيل الجهاز.
- فقط استخدمي الضاغطة في هذا الغرض.
- لا تلمسي الشفرات القاطعة الصغيرة الموجودة في قاع المصفاة، فهي حادة للغاية.

تنبيه

- هذا الجهاز مخصص للاستعمال المنزلي فقط.
- لا تقدمي أبدًا على استخدام أي ملحقات أو أجزاء من ماركات مختلفة غير التي توصي بها شركة Philips. فإذا استخدمت مثل هذه الملحقات أو الأجزاء سيصبح ضمانك لاغيًا.
- تأكدي من تركيب جميع القطع بإحكام قبل تشغيل الجهاز.
- استخدمي الجهاز فقط عندما يكون كلا المشبكين مقفلين.
- افتحي المشابك فقط بعد إيقاف تشغيل الجهاز وتوقف المصفاة عن الدوران.
- لا تفكي وعاء اللب أثناء تشغيل الجهاز.
- احرصي دومًا على فصل الجهاز عن الكهرباء بعد الاستعمال.

۷ **خامه زده شده و شراب سفید را اضافه کنید.**

۸ **آب لیمو و نمك را برای طعم دادن اضافه کنید.**

عیب یابی

این فصل مشکلات معمول که هنگام استفاده از دستگاه با آن مواجه می گردید را بطور خلاصه تشریح می کند. اگر با استفاده از اطلاعات ارائه شده قادر به رفع مشکل نیستید، با مرکز حمایت از مصرف کننده در کشور خود تماس بگیرید.

مشکل	راه حل
دستگاه کار نمی کند.	این دستگاه مجهز به یك سیستم ایمنی می باشد. هنگامی که قطعات بطرز صحیح سوار نشده باشند دستگاه کار نخواهد کرد. بررسی کنید که قطعات به طرز صحیح سوار شده باشد، اما قبل از انجام این کار دستگاه را خاموش کنید.
واحد موتور در دفعات اولیه استفاده از دستگاه بوی ناخوشایندی را ساطع می کند.	این کار غیر معمول نیست. اگر بعد از چند بار استفاده دستگاه باز هم این بو را تولید کرد، مقادیر موادی که آب آنها را می گیرید و زمان کار با دستگاه را بررسی کنید.
دستگاه سر و صدای زیادی را تولید می کند، بوی ناخوشایندی ساطع می کند، بیش از حد داغ می شود و دود می کند و ...	دستگاه را خاموش کنید و دوشاخه را از پریز خارج کنید. برای دریافت کمك به نزدیکترین مرکز خدمات یا فروشگاه Philips مراجعه کنید.
فیلتر مسدود شده است.	دستگاه را خاموش کنید، لوله تغذیه و فیلتر را تمیز کنید و مقدار مواد مصرفی را کاهش دهید.
فیلتر با لوله تغذیه تماس پیدا می کند یا به شدت در حین کار می لرزد.	دستگاه را خاموش کنید و دوشاخه را از پریز خارج کنید. بررسی کنید که فیلتر بطور صحیح در جمع کننده آب میوه قرار گرفته است. دنده های ته فیلتر باید بطور صحیح در محور گرداننده جا خورده باشند. بررس کنید که فیلتر آسیب ندیده باشد. ترك خوردگی، شکاف، دیسك رنده شل شده یا هر مورد دیگر می تواند باعث بروز عیب شود.
	اگر در فیلتر ترك مشاهده نمودید یا اگر فیلتر به نحوی صدمه دیده است، از دستگاه دیگر استفاده نکرده و با نزدیکترین مرکز خدمات Philips تماس بگیرید.
آب میوه بدرون پارچ نمی ریزد و روی سطحی که دستگاه روی آن قرار داده شده است می پاشد.	مطمئن شوید که لوله جدا شونده دستگاه بطرز صحیح به جمع کننده آب میوه وصل شده است.

- ۳ عدد هلوی رسیده
- آب نصف یك لیمو

کرفس و سیب

- ۴ عدد سیب
- ۶ عدد ساقه کرفس

مخلوط سبز

- ۲ عدد رازیانه
- ۴ عدد سیب

ریشه چغندر و پرتقال

- ۴۵۰ گرم چغندر
- ۳ عدد پرتقال، پوست کنده

کرفس و انگور

- ۵ عدد ساقه کرفس
- ۴۰۰ گرم انگور سفید، ساقه گرفته

معجون براکلی

- ۴ عدد سیب
- ۳۵۰ گرم براکلی، ساقه گرفته

وسوسه قرمز

- ۴ عدد هویج
- ۲ عدد گوجه
- ۲ عدد فلفل، مغز درآورده و دانه گرفته شده.
- آب یك چهارم لیمو

آب آناناس، هلو و گلابی

- نصف یك عدد اناناس پوست کنده شده و به دو نیم شده
- ۲ عدد هلو دو نیم شده و هسته گرفته
- ۲ عدد گلابی رسیده

سوپ ترب

مواد:

- ۸۰ گرم کره
- ۱ لیتر آب سبزیجات
- ۵۰ میلی لیتر آب ترب (حدود ۱ ریشه)
- ۲۵۰ میلی لیتر خامه زده شده
- ۱۲۵ میلی لیتر شراب سفید
- آب لیمو
- نمك
- ۳ تا ۴ قاشق غذا خوری آرد

۱ پوست ترب را با کارد بکنید.

۲ آب ترب را بگیرید.

توجه: این دستگاه می تواند ۳ کیلوگرم هورس ردیش را در ۲ دقیقه آماده نماید (بدون زمان مورد نیاز برای گرفتن پوست آن). هنگامی که آب هورس ردیش را می گیرید، دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه آن را از پریز بیرون بکشید و تفاله ها را بعد از انجام دادن ۱ کیلوگرم از محفظه تفاله، در و صافی بیرون بیاورید. هنگامی که عملیات به پایان رسید ، دستگاه را خاموش کنید و بگذارید تا به اندازه دمای اتاق خنك شود.

۳ کره را در ماهیتابه آب کنید.

۴ آرد را کمی تفت دهید.

۵ آب سبزیجات را اضافه کنید.

۶ آب ترب را اضافه کنید.

- اگر بخواهید آب میوه های دارای هسته را بگیرید، هسته را قبل از گرفتن آب جدا کنید.
- آب سیب بسرعت قهوه ای می شود. می توانید سرعت این فرآیند را با چکاندن چند قطره آب لیمو کندتر کنید.
- میوه جاتی که دارای نشاسته می باشد مانند موز، پاپایا، آواکادو، انجیر و مانگو برای آب میوه گیری مناسب نمی باشند. از یك دستگاه غذایی، مخلوط کن یا مخلوط کن میله ای برای فرآوری این نوع میوه جات استفاده کنید.
- سبزیجاتی مانند کاهو که ساق برگ یا ساقه دارند را نیز می توان با دستگاه آب میوه گیری فرآوری نمود.
- آب میوه گیری برای میوه جات و سبزیجاتی که بسیار سخت یا فیبری یا نشاسته ای باشند، مانند نیشکر، مناسب نمی باشد.

تمیز کردن

- تمیز کردن دستگاه بلافاصله بعد از استفاده از آن ساده تر می باشد.
- هرگز از صفحات ساینده، مواد پاك کننده ساینده یا مایعات قوی مانند الکل، بنزین یا استن برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.
- همه قطعاتی که جدا می شوند را می توان در ماشین ظرف شویی شست.

۱ دستگاه را خاموش کنید، دوشاخه را از پریز جدا کنید و صبر کنید تا فیلتر کاملاً متوقف شود.

۲ قطعات کثیف را از واحد موتور جدا کنید. دستگاه را به ترتیب زیر باز کنید:
- محفظه تفاله را جدا کنید؛
- فشار دهنده را خارج کنید؛
- بستها را باز کنید؛
- درب را باز کنید.

۳ جمع کننده آب میوه و فیلتر را باز کنید و لوله را از جمع کننده آب میوه جدا کنید (شکل ۹).

۴ با برس تمیز کننده کلیه قطعات به جز موتور را در آب گرم و با استفاده از مقداری مایع شوینده تمیز کنید و آنها را زیر شیرآب تمیز کنید.

توجه: فقط از یك برس نرم برای تمیز کردن فیلتر استفاده کنید.

۵ واحد موتور را با یك پارچه نمدار تمیز کنید.

هرگز محفظه دستگاه را در آب فرو نبرید، یا آن را زیر شیر آب نشوئید.

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمك می کنید (شکل ۱۰).

ضمانت و سرویس

اگر به سرویس یا اطلاعات نیاز داشتید یا اگر با مشکلی روبرو شدید، به سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com مراجعه کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد). اگر در کشور شما مرکز حمایت از مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

دستورالعمل پخت مواد

در زیر تعدادی دستورالعملهای ساده برای تهیه ویتامین و کانیهای مورد نیاز روزانه شما ارائه گردیده است.

توجه: کلیه میوه ها و/یا سبزیجات را در آب میوه گیری آماده کنید، آنها را خوب مخلوط کرده و فورا سرو کنید.

اسموت توت
- ۲۲۵ گرم توت
- ۱ عدد پرتقال پوست کنده
- ۱ هشتم هندوانه، بدون هسته و پوست

مخلوط سبزیجات
- ۷ عدد هویج، بریده شده
- ۲ عدد سیب
- ۱ عدد خیار، پوست گرفته

سیب و هلو
- ۴ عدد سیب

میدانهای الکترومغناطیسی

این دستگاه Philips ازکلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. درصورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

آماده ساختن دستگاه برای استفاده

1. **تمامی قطعاتی که جدا می شوند را تمیز کنید (به فصل "تمیز کردن مراجعه کنید").**
2. **سیم برق را از قسمت ذخیره سیم در پشت دستگاه بیرون بکشید.**
3. **برای وصل کردن لوله به جمع کننده آب میوه آن را در محل خود جا بزنید (شکل ۲).**
4. **جمع کننده آب میوه را در دستگاه قرار دهید و فیلتر را در جمع کننده آب میوه قرار دهید. مطمئن شوید که فیلتر محکم روی محور گرداننده جا خورده است (شکل ۳).**

قبل از استفاده همیشه فیلتر را بازبینی کنید. در صورتی که به هر گونه ترك خوردگی یا خرابی برخورد کردید، از دستگاه استفاده نکنید و با نزدیکترین مرکز خدمات Philips تماس بگیرید یا دستگاه را نزد فروشنده ببرید.

5. **برای وصل کردن محفظه تفاله به دستگاه، لولا را با محفظه تفاله را با شکاف روی موتور در یك امتداد قرار دهید و سپس محفظه تفاله را جا بزنید. در را روی فیلتر قرار داده و آن را در محل خود پایین بیاورید. (شکل ۴)**

همچنین می توانید در حالیکه آب میوه می گیرید محفظه تفاله را خالی کنید. دستگاه را خاموش کنید و با دقت محفظه تفاله را جدا کنید و آن را تخلیه کنید.

توجه: قبل ازشروع دوباره گرفتن آب میوه محفظه خالی شده تفاله را در جای خود قرار دهید.

6. **دو عدد بست موجود را روی در چفت کنید و در را ببندید ("کلیك"). فشار دهنده را در لوله تغذیه دستگاه قرار دهید. (شکل ۵)**

مطمئن شوید که بستها در محل خود در هر دو طرف دستگاه قفل شده اند.

7. **پارچ آب میوه را زیر لوله قرار دهید (شکل ۶).**

پارچ آب میوه دارای یك جدا کننده کف برای جدا کردن کف از آب میوه در هنگام ریختن آب میوه در لیوان می باشد.

استفاده از دستگاه

توجه: فقط بعد از سوار کردن صحیح کلیه قطعات و قفل کردن صحیح در دستگاه به وسیله دو بست ارائه شده، دستگاه را روشن کنید.

هنگامی که مقادیر زیادی را در آب میوه گیری قرار می دهید، با دستگاه بیشتر از ۴۰ ثانیه کار نکنید و بگذارید دستگاه بعد از این مدت خنك شود. هیچکدام از دستورهای موجود در دستورالعملهای نحوه استفاده از دستگاه، آب میوه گیری سنگین بشمار نمی آیند.

1. **میوه یا سبزیجات را بشوئید و آنها را به اندازه ایی خرد کنید که در لوله تغذیه جا بگیرند.**
2. **مطمئن شوید که لوله به جمع کننده آب میوه گیری وصل شده است و پارچ آب میوه در زیر لوله قرار گرفته است.**
3. **دکمه کنترل را روی حالت ۱ (سرعت کم) یا ۲ (سرعت عادی) قرار دهید تا دستگاه را روشن کنید. (شکل ۷)**
   - سرعت ۱ مخصوص میوه های نرم و سبزیجات مانند هندوانه، انگور، گوجه فرنگی، خیار و توت می باشد.
   - سرعت ۲ برای همه نوع میوه و سبزیجات مناسب می باشد.
4. **قطعات از پیش بریده شده را در لوله تغذیه قرار دهید و به نرمی آنها را بطرف فیلتر با استفاده از فشار دهنده به پائین فشار داده دهید.**

فشار بیش از حد روی فشار دهنده وارد نکنید چون این کار روی نتیجه نهایی تاثیر می گذارد و ممکن است باعث متوقف شدن فیلتر شود. هرگز انگشتان یا شیئی را در لوله تغذیه وارد نکنید.

5. **بعد از اینکه تمامی مواد فرآوری شد و جریان آب میوه ومتوقف گردید دستگاه را خاموش کنید و تا متوقف شدن فیلتر صبر کنید.**
6. **آب میوه را از پارچ در لیوانها بریزید.**
   - **جدا کننده کف، کف را از آب میوه جدا خواهد نمود (شکل ۸).**

نکات

- از میوه و سبزی تازه استفاده کنید چون دارای آب بیشتری می باشند. آناناس، چغندر، ساقه کرفس، سیب، خیار، هویج، اسفناج، خربزه، گوجه، پرتغال و انگور برای آب گیری در دستگاه بسیار مناسب می باشند.
- لزومی ندارد که پوستهای نازك را جدا کنید. فقط پوستهای ضخیم مانند پرتغال، آناناس، چغندر پخته نشده را باید جدا کرد. همچنین مغز سفید مرکبات را باید جدا کنید چون دارای طعمی تلخ می باشند.

مقدمه

بخاطر این خرید به شما تبریك می گوییم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده كامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت كنید.

شرح کلی (شکل ۱)

A فشار دهنده
B لوله تغذیه
C در
D فیلتر
E جمع کننده تفاله
F لوله جدا شونده
G بست
H محور گرداننده
I واحد موتور
J محل نگهداری سیم
K دکمه کنترل
L محفظه تفاله
M پارچ آب میوه همراه با جداکننده کف جدا شونده

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

خطر

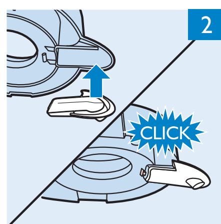
- هرگز محفظه دستگاه را در آب یا هر گونه مایع دیگر فرو نبرید، یا آن را زیر شیر آب نشوئید. فقط از یك تکه پارچه نمدار برای تمیز کردن واحد موتور استفاده کنید.

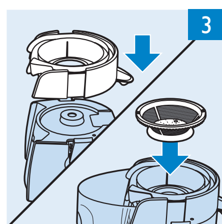
هشدار

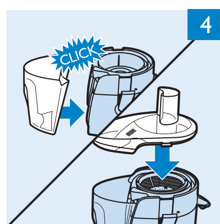
- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- چنانچه سیم برق، دو شاخه یا سایر قطعات دستگاه صدمه دیده اند از دستگاه استفاده نکنید.
- اگر سیم برق صدمه دیده است، باید آن را توسط شرکت Philips یا مرکز خدمات مجاز توسط شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درك صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید در رابطه با این دستگاه تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.
- هرگز اجازه ندهید که دستگاه بدون مراقب کار کنند.
- قبل از استفاده همیشه فیلتر را بازبینی کنید. اگر شکاف یا صدمه ایی مشاهده نمودید، از دستگاه استفاده نکنید.
- با نزدیکترین مرکز خدمات Philips تماس گرفته یا دستگاه خود را نزد فروشنده ببرید.
- هرگز انگشتان خود یا شیئی را در زمانی که دستگاه کار می کند در لوله تغذیه وارد نکنید.
- فقط از فشار دهنده برای این منظور استفاده کنید.
- از لمس کردن تیغه های کوچك واقع در انتهای فیلتر خودداری کنید. تیغه ها بسیار تیز می باشند.

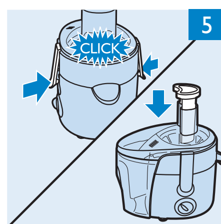
احتیاط

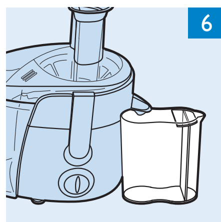
- این دستگاه فقط برای استفاده خانگی طراحی شده است.
- هرگز از لوازم و قطعات سایر تولید کنندگان که بطور خاص از طرف Philips توصیه نشده اند استفاده نکنید. چنانچه از این لوازم یا قطعات استفاده کنید، ضمانت شما باطل می شود.
- قبل از روشن کردن دستگاه مطمئن شوید که تمامی قطعات درست نصب شده اند.
- از دستگاه فقط در زمانی که هر دو بست چفت شده اند استفاده کنید.
- بستها را فقط بعد از خاموش کردن دستگاه و متوقف شدن چرخش فیلتر باز کنید.
- زمانی که دستگاه کار می کند محفظه تفاله را جدا نکنید.
- دوشاخه دستگاه را همیشه بعد از استفاده از برق خارج کنید.

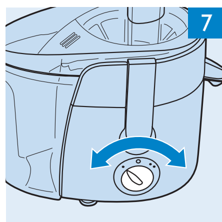

2
CLICK

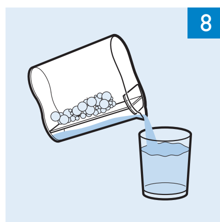

3

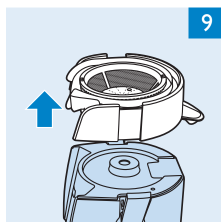

4
CLICK

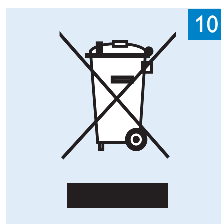

5
CLICK


6

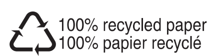

7


8


9


10





www.philips.com

4222.002.6228.4